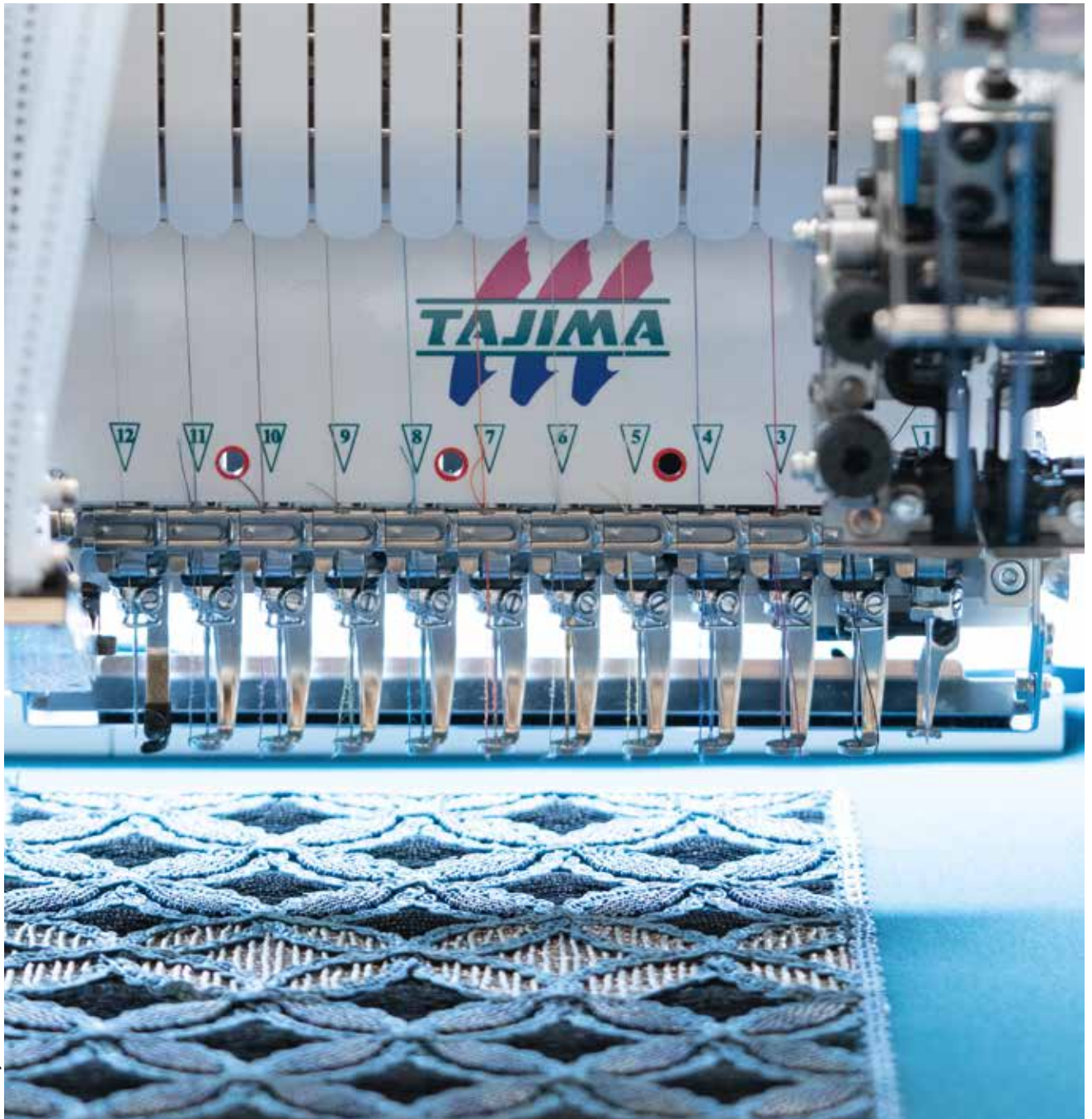


# TAJIMA

*Europe magazine*

INNOVATIVE EMBROIDERY TECHNOLOGY FOR FASHION AND DESIGN



Issue 02 - year 2024

PAX technology - For perforation, multicolor sewing and embroidering

Automotive and Tajima technology, love at first sight

The power of Tajima Software and SaaS improvements for automation

More than **90%** of the users have realized the effects!

# TAJIMA AI Embroidery Machine

## That Improves Embroidery Productivity



### TAJIMA's Unique AI Technology "i-TM"

Beautiful embroidery quality and stable stitches are realized by automatically adjusting the upper thread tension to the optimum depending on fabric thickness and embroidery data.



More than **90%** of the users replied,  
"Our productivity was improved." \*Quoted from the user survey results



Embroidery quality was maintained with no variation in finish **96%**

Sewing test was no longer needed **82%**

We want to purchase i-TM again next time **91%**

### Feedback from users



The AI embroidery machine has reduced training time for operators who do not speak the local language.



Manual adjustments are no longer necessary, and complex designs can now be left to newcomers.



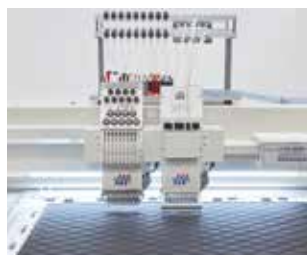
Tension adjustment when changing materials or data is almost unnecessary, resulting in reducing the operation time.



We were having trouble adjusting the upper thread for logo embroidery on knit products, which was solved by i-TM.

6

Interview  
AUTOMATION TECHNOLOGIES  
ARE IN THE FOREGROUND



Automotive trusts in Tajima PAX  
p. 14



Tajima America, promotional  
embroidery at the top thanks  
to automation  
p. 32



Tajima Software's PulseID  
and DG technology  
p. 50

13

Technology  
AUTOMOTIVE  
DESERVES EMBROIDERY

18

Case history  
SEAT SURGEONS, MASTERS IN  
UPHOLSTERY CAR PERSONALIZATION

22

Tajima Distributor  
"TECHNICAL EXCELLENCE  
AT THE SERVICE OF CREATIVITY"  
IS THE MISSION OF STUDIO AURIGA

28/44

Fashion & Design  
TRENDS FROM CATWALKS

40

Designer  
EMBROIDERIES FROM CROATIA

50

Software innovation  
PERSONALISATION AND PRODUCTION  
WORKFLOW MADE EASY WITH AUTOMATION



Tomomichi Kato - Ryota Sato  
p. 6



Trends from catwalks  
p. 28/44



Marija Kulusic  
p. 40

## Secret to Productivity Improvement 1

Maintains high embroidery quality regardless of the work environment

### Embroidery machine with i-TM

Regardless of operator skill and experience, anyone can achieve high quality embroidery.



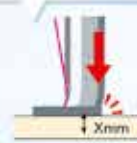
### Embroidery machine without i-TM

Operators' lack of skills could result in defective products.

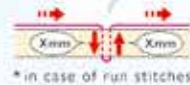
## Secret to Productivity Improvement 2

AI sews optimally according to materials and stitches

The presser foot detects the fabric thickness.



Adjusts the thread supply according to stitches



Examples of failures due to lack of adjustment



X Loose upper thread



X Tight upper thread

Using i-TM



⊙ The best upper thread tension available with no need of adjustment!

## Secret to Productivity Improvement 3

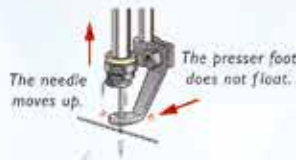


## Digitally Controlled Presser Foot "DCP" that responds to thick materials

The DCP prevents even heavy and thick materials like leather and denim from fluttering. This function is also effective for 3D embroidery using 3D form.

### With DCP

Fabric does not flutter.



More stable sewing

### Without DCP

Fabric flutters.



Consequent stitch skipping, trimming errors and uneven embroidery

◆ Finish comparison between with and without DCP



⊙ With DCP  
Three-dimensional appearance of urethane is maintained



X Without DCP  
Urethane is shrunk

## i-TM series LINEUP



**TMCR-VF**  
Multi-head flat type  
i-TM available as an option



**TMEZ-KC**  
Multi-head cylinder type



**TMEZ-SC**  
Single-head cylinder type



80th anniversary  
**Tajima Industries Ltd.**  
MADE IN JAPAN QUALITY

When contacting us, please convey that you read "The EMB&DECO World."

**Inquiry from here ▶▶▶**



# Automation that makes customisation easy

It is no longer a buzz or a background voice. It is undoubtedly a mantra that repeats the words 'Artificial Intelligence' in every context and occasion. The prospect of the future that the concept opens up has the connotations of an oxymoron: on the one hand it fascinates and takes on the connotations of a revolution, on the other hand it frightens us with the unknown that it presents. In such cases, the best approach is that of someone who learns to understand any seed of novelty and allows it to flourish in the same garden that he has long cultivated and whose every secret he knows. Integrating is the key word, because integrating does not mean distorting without any control, but welcoming for the sake of improvement. You will realise that integrate is one of the recurring words in this second issue of Tajima Europe magazine. Because it highlights the brand's ability to profitably combine its expertise in the world of embroidery and decoration with software innovations capable of bringing countless benefits to manufacturers and consumers. The result is a level of automation that allows any company, not necessarily a large one, to offer its customers state-of-the-art digital services, as well as the high quality product customisation that Tajima technologies have always guaranteed. Browsing through the next pages you will discover how much web-to-stitch can change your business, how much the automotive industry can benefit from the processing offered by Tajima machines, how the world of decoration is increasingly the focus of designers' attention.

Enjoy your journey into a future that is already present.

## L'automazione che rende semplice la personalizzazione

Non è più un brusio o una voce di sottofondo. È senza dubbio un mantra che ripete in ogni contesto e occasione le parole "Intelligenza Artificiale". La prospettiva di futuro che il concetto dischiude ha i connotati dell'ossimoro: per un verso affascina e assume i connotati della rivoluzione, da un'altra angolatura spaventa per l'ignoto che ci prospetta. In questi casi, l'approccio migliore è quello di chi impara a comprendere un qualsiasi seme di novità e gli consente di fiorire nello stesso giardino che da tempo coltiva e di cui conosce ogni segreto. Integrare è la parola chiave, perché integrare non significa stravolgere senza alcun controllo, bensì accogliere per un miglioramento. Vi accorgete che integrare è una delle parole ricorrenti di questo secondo numero del magazine Tajima Europe. Perché mette in luce la capacità del brand di far convivere con profitto la sua expertise nel mondo del ricamo e della decorazione con innovazioni software capaci di portare innumerevoli vantaggi a produttori e consumatori. Il risultato è un livello di automazione tale che consente a ogni azienda, non per forza di grandi dimensioni, di offrire ai propri clienti servizi digitali all'avanguardia, oltre a una personalizzazione dei prodotti di grande qualità come garantito, da sempre, dalle tecnologie Tajima. Sfogliando le prossime pagine scoprirete quanto il web-to-stitch può cambiare il vostro business, quanto l'automotive possa avvantaggiarsi delle lavorazioni offerte dalle macchine Tajima, quanto il mondo della decorazione sia sempre più al centro dell'attenzione dei designer. Buon viaggio in un futuro che è già presente.

# Automation technologies are in the foreground

Tomomichi Kato - Ryota Sato

*Respectively the General Director of Tajima Europe S.A.S. and the Senior VP, Strategic Initiatives of Tajima Software talk about Tajima's present and plans for the future.*

**Given the management change at the helm of Tajima Europe, what are the goals in continuity with the past and what are the new challenges?**

Tomomichi Kato> “The roll of Tajima Europe will not be changed. We support all the European distributors’ sales activity as well as catching the customer’s needs to reflect on the next product development for Tajima Group.

The new challenges are to explore the new market and build much stronger relationship with the customers”.

**What is the market situation in which Tajima Software is operating?**

Ryota Sato> “First of all, TSoft(Tajima Software Solutions Inc.) is directly operating in Europe, Middle East and America. In APAC, we are working closely with Tajima Japan to provide solutions. In Europe and North

**In primo piano le tecnologie per l’automazione**

*Rispettivamente il General Director di Tajima Europe S.A.S. e il Senior VP, Strategic Initiatives di Tajima Software parlano del presente e dei piani per il futuro di Tajima. Le tecnologie per l’automazione sono in primo piano.*

**Visto il cambio di gestione alla guida di Tajima Europe, quali sono gli obiettivi in continuità con il passato e quali le nuove sfide?**

Tomomichi Kato> “Il ruolo di Tajima Europe non cambierà. Supportiamo tutte le attività di vendita dei distributori europei e cogliamo le esigenze dei clienti per riflettere sul prossimo sviluppo dei prodotti del Gruppo Tajima.

Le nuove sfide consistono nell’explorare nuovi mercati e nel costruire un legame molto più stretto con i clienti”.



America, we can see strong demands for PulseID “Personalization” solution have been increased year by year. And, this is not limited only for embroidery, but for DTF, DTG and Engraving etc.

In Asia, we are introducing the benefit from our PulseID “Workflow” solution for customers having big factories with a few dozen of multi-head machines to increase their productivity”.

**How important is the European market for Tajima Group?**

TK> “We recognize European market as a cutting edge of Fashion industries. And also, a lot of customers are involved with Automotive industries etc. Tajima Group sees the various possibilities and opportunities in terms of customer’s success for their business in future as well”.

**There is a lot of talk about AI and we understand how much software can revolutionize the world. How do you interpret innovation in Tajima’s software division?**

RS> “AI is also part of our future and can be integrated and merged to machines, not only for software. We have a lot of secret ideas and believe that our customers will love it once we will be ready to introduce”.

**What types of Tajima technologies are most in demand in Europe right now?**

TK> “After the release of i-TM technology for Tajima Embroidery machines in 2019, we have achieved constant sales growth in every countries in Europe. Thanks to its advanced technology and user friendliness, we expect more demand not only in Europe but all over the world”.

**What are Tajima Software’s goals in the near future?**

RS> “As one of the companies of the Tajima Group, which therefore now manufactures embroidery machines of which controls both hardware and software, we would like to become more and more a supplier of business solutions and complete services, so as to bring even more benefits and satisfaction to our customers”.

**Qual è la situazione del mercato in cui opera Tajima Software?**

Ryota Sato> “Innanzitutto, TSoft (Tajima Software Solutions Inc.) opera direttamente in Europa, Medio Oriente e America. In APAC, lavoriamo a stretto contatto con Tajima Japan per fornire soluzioni. In Europa e in Nord America, notiamo che le richieste per la “Personalizzazione” della soluzione PulseID sono aumentate di anno in anno. E questo non solo per il mondo del ricamo, ma anche per i sistemi DTF, DTG e per l’incisione, ecc. In Asia, stiamo introducendo i vantaggi della nostra soluzione PulseID “Workflow” per i clienti che hanno grandi fabbriche con alcune decine di macchine multitesta per aumentare la loro produttività”.

**Quanto è importante il mercato europeo per il Gruppo Tajima?**

TK> “È chiaro che il mercato europeo è all’avanguardia nell’industria della moda. Al tempo stesso, molti clienti sono coinvolti nel settore automotive, ecc. Perciò per il Gruppo Tajima l’Europa è un mercato che apre diverse possibilità e opportunità anche sul lungo periodo”.

**Si parla molto di IA e ci stiamo rendendo conto di quanto il software possa rivoluzionare il mondo. Come interpreta l’innovazione la divisione software di Tajima?**

RS> “L’IA fa parte anche del nostro futuro e può essere integrata nelle macchine, non solo per il software. Abbiamo molte idee, per ora segrete, e crediamo che i nostri clienti le apprezzeranno quando saremo pronti a presentarle”.

**Quali sono i tipi di tecnologie Tajima più richiesti in Europa in questo momento?**

TK> “Dopo il rilascio della tecnologia i-TM per le macchine da ricamo Tajima nel 2019, abbiamo ottenuto una crescita costante delle vendite in tutti i Paesi europei. Grazie alla sua tecnologia avanzata e alla facilità d’uso, ci aspettiamo una ulteriore crescita delle richieste non solo in Europa, ma in tutto il mondo”.

**Quali sono gli obiettivi di Tajima Software per il prossimo futuro?**

RS> “Essendo una delle aziende del Gruppo Tajima, che quindi oggi produce macchine da ricamo di cui è in grado di controllare sia hardware che software, vorremmo divenire sempre più fornitori di soluzioni commerciali e servizi completi, così da portare ancor più benefici e soddisfazione ai nostri clienti”.

# TAJIMA's Cloud Solution for Efficient Embroidery Process



## DGNET SaaS

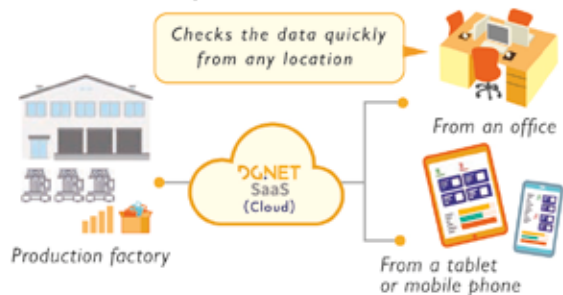
### Cloud-based automation of embroidery processing workflow

#### Real-time data on production and operation status



Records data on the operating status of embroidery machines throughout the plant, including rotation speed, thread breakage, progress rate, etc.

#### Check of production progress remotely from any location or terminal

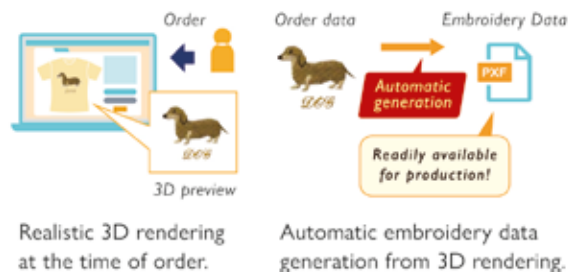


#### Input of embroidery data and settings by barcode scanning



No need for complicated needle bar settings, resulting in preventing processing errors and shortening lead time.

#### Collective handling of large orders! Automatic generation of embroidery data



#### The combination with TAJIMA AI embroidery machine shortens sewing process! Realizing a higher class production

Preparation process such as sewing test is greatly reduced by using TAJIMA's AI embroidery machine equipped with the "i-TM" function which automates upper thread tension adjustment. Build a higher performing production environment.



There are more things you can do with the Cloud solution!! Feel free to contact us.

Introduction of EC embroidery service

Embedded using existing workflow

Backup

Server maintenance

Attendance management

more...

Consultation only is available!

Inquiry from here

for Tajima Industries Ltd.



# Back to the future

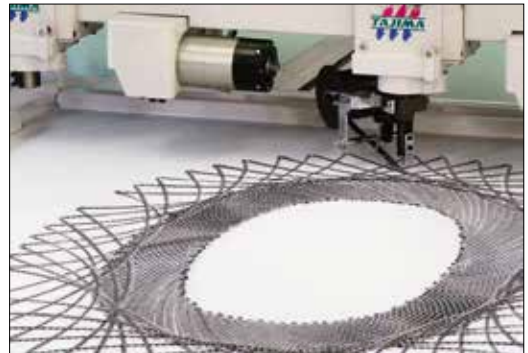
Ritorno al futuro



2001

Announced the Tajima TLMX series: an innovative combination machine that can sew heater wires (useful for car seats).

Annunciata la serie Tajima TLMX: un'innovativa macchina combinata in grado di cucire fili di riscaldamento (utile per i sedili delle auto).



2009

Sale of composite fiber sewing machine TCWM, which realizes mass production of high-precision preforms.

Vendita della macchina TCWM per cucire fibre composite, che realizza la produzione di massa di preforme di alta precisione.



2014

Sale of multitasking machine “PAX” series that enables perforation, pattern sewing, and embroidery using a single technology.

Vendita della macchina multitasking serie “PAX” che consente di perforare, cucire modelli e ricamare con un’unica tecnologia.



2022

The Multi-Perfect series appears on the market. It realizes perfect stitch possible in 100% area with multi-color by multi-head.

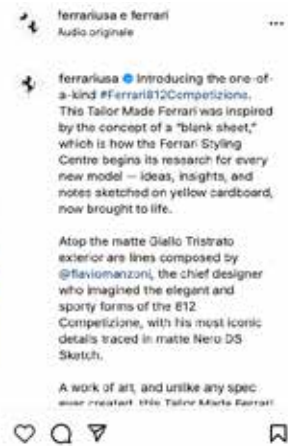
La serie Multi-Perfect appare sul mercato. Realizza un punto perfetto possibile sul 100% dell’area di lavoro con più colori e più teste.

## DIOR



Western boots are all the rage, and if they are made with the craftsmanship of a luxury brand and embellished with stitching and embossing using Tajima technologies, beauty is assured.

## FERRARI



It's just a frame, but you will discover also in this video of the beautiful Tailor Made Ferrari project how valuable Tajima's contribution is in customising luxurious dreams.

## RESERVED



A new store in Milan went live, and it houses both the women's and kids' collections. See how special guests and special technology helped the brand to celebrate the opening.

## SEAT SURGEONS



Personalizing car seat designs with custom embroidery is their specialty. A wide range of automotive designs to choose from, while personal designs are also an option. All thanks to Tajima technology.

# Automotive deserves embroidery

---

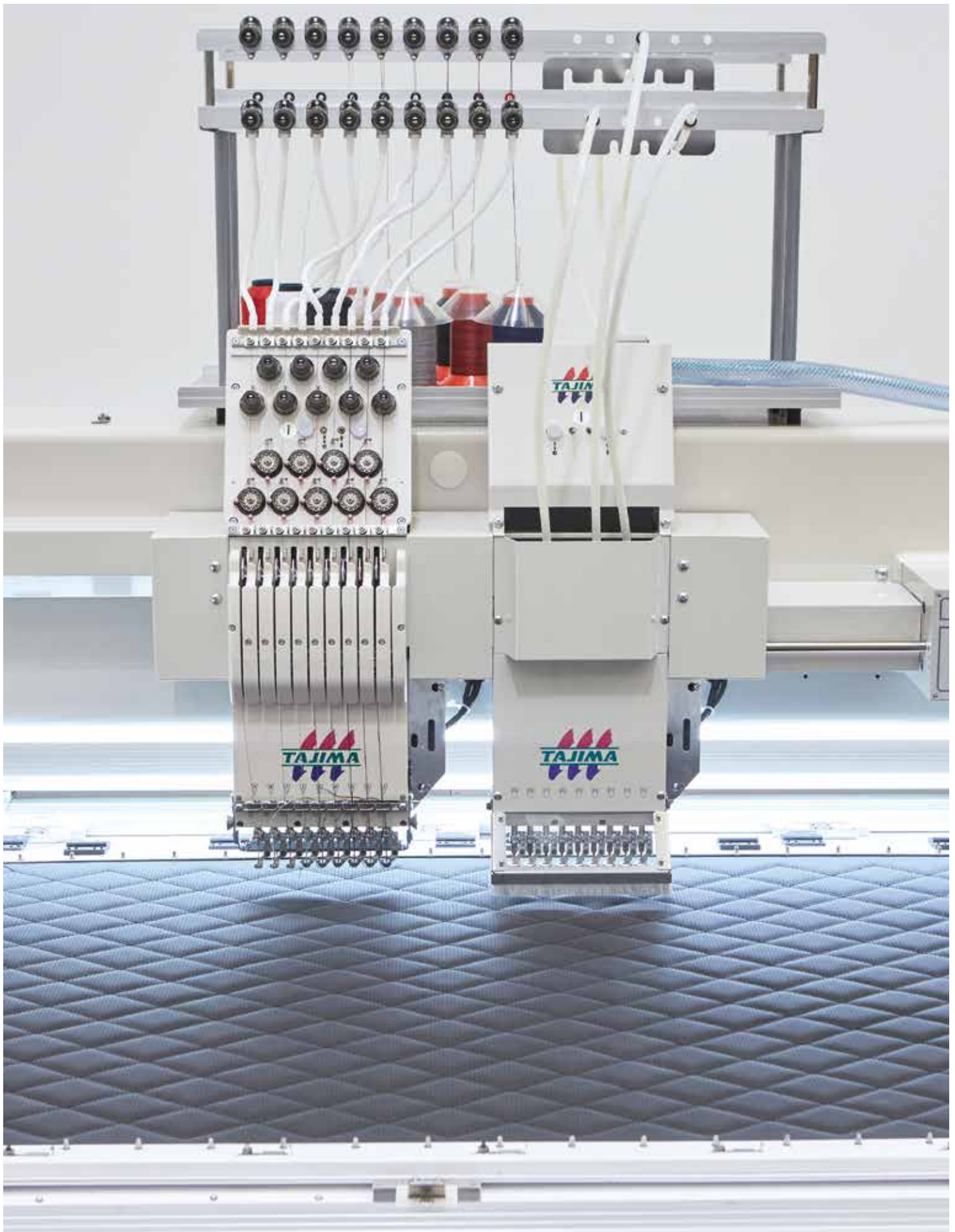


Tajima Group opens the door to the automotive world in 2014, a full 10 years ago. It was the answer to a simple question that convinced Tajima to invest in this new sector: why not make established embroidery technologies available to other industries as well?

“We entered the automotive world to further evolve our own business and, today, the results prove us right.” Indeed, the market share that Tajima Group has been able to gain in recent years is growing, so much so that it has further expanded its reach into the vehicle world (yacht, plane...).

Tajima Group apre ‘la portiera’ del mondo automotive nel 2014, ben 10 anni fa. È la risposta a una semplice domanda che convince Tajima a investire in questo nuovo settore: perché non mettere a disposizione anche di altri settori le consolidate tecnologie per il ricamo?

“Siamo entrati nel mondo automotive per evolvere ulteriormente il nostro business e, oggi, i risultati ci danno ragione”. Cresce, infatti, la quota di mercato che Tajima Group ha saputo guadagnarsi in questi anni, tanto da ampliare ulteriormente il proprio raggio d'azione nel mondo dei veicoli (yacht, aerei...).



# Automotive trusts in Tajima PAX

*An innovative machine capable of performing perforating, sewing and embroidering operations with a single machine.*



The birth of PAX in 2014 was due to a need in the interior and automotive market: to have a technologically advanced machine capable of combining an embroidery head with a special head for punching leather and synthetics.

A need that implied certain technical complexities, such as being able to sew with coarse threads and make holes in particularly thick materials while maintaining a very high level of precision and quality. This is why it took two years of prototypes and experimentation before commercialisation.

Since then, the PAX has evolved further, increasing its already rapid success throughout Europe. For example, its perforating capacity has been improved to the point where it is now possible to perforate different diameters and shapes. Recent versions have also considerably simplified the operator's handling of the machine. All these innovations have extended the scope of the PAX into various sectors, such as fashion and leather goods.

## L'automotive crede nella Tajima PAX

*Una macchina innovativa in grado di eseguire le operazioni di foratura, cucitura e ricamo con un solo macchinario.*

La nascita di PAX nel 2014 si deve a un'esigenza del mercato dell'interior e dell'automotive: avere un macchinario tecnologicamente avanzato capace di affiancare a una testa ricamo una testa speciale per la foratura di pelle e sintetici.

Una necessità che sottintendeva alcune complessità tecniche, come quella di riuscire a cucire con filati grossi ed effettuare forature su materiali particolarmente spessi mantenendo un livello altissimo di precisione e qualità. Per questo motivo ci sono voluti 2 anni di prototipi e sperimentazione prima della commercializzazione.

Da allora la PAX si è ulteriormente evoluta, incrementando il suo già rapido successo in tutta Europa. È stata ad esempio migliorata la sua capacità di foratura, fino a riuscire a realizzarne di diverso diametro e forme. Nelle recenti versioni è stato anche notevolmente semplificato l'utilizzo del macchinario da parte dell'operatore.

Today, the PAX is part of the Tajima Multi-Perfect Series, which includes technologies that ensure accurate duplicability of complex designs, efficient multi-colour and multi-head processing, the ability to embroider, sew and perforate with a single machine, as well as perfect stitching in all direction. Machines that promise a level of quality and precision capable of meeting the specific requirements of the automotive industry. For example, quilting that ensures quality and long-lasting hold to seat covers, or the control of airbag burst.

Some of the machine's features: the stability of the frame movements allows high-precision perforation, sew and embroidery; the bridge structure on which the heads are positioned allows for a very large working area; the DG-S software opens the door to infinite creative solutions; there is support for a rounded rectangular perforator needle; the digitally controlled presser foot (DCP) allows for voluminous finishes.

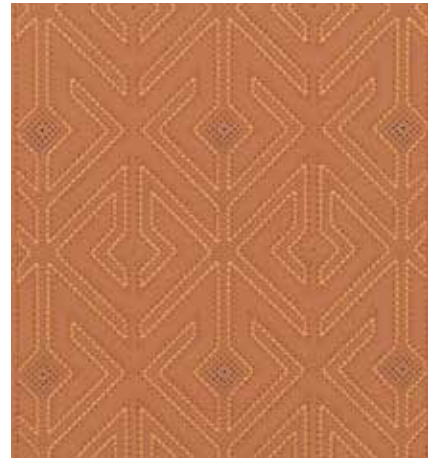
With these technologies, holes with different diameters can be punched automatically, thanks to special punching heads. Furthermore, it is possible to use up to 9 colours of yarn, even thick ones, and on materials such as leather, synthetics, microfibre suede.

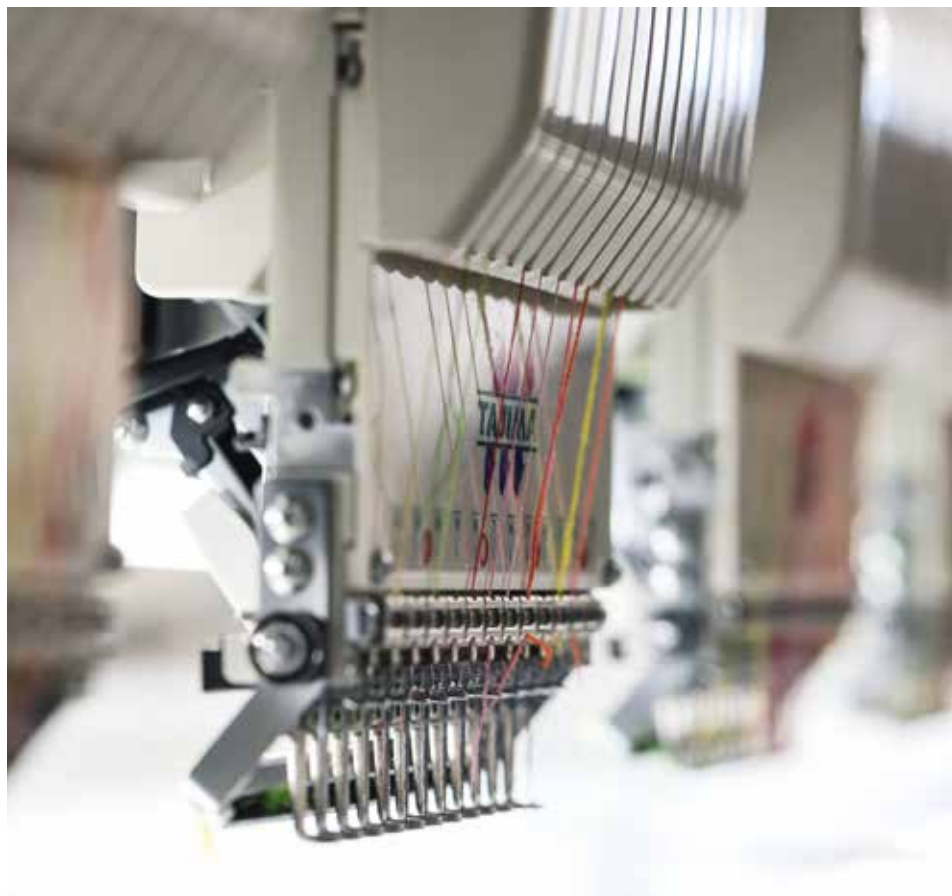
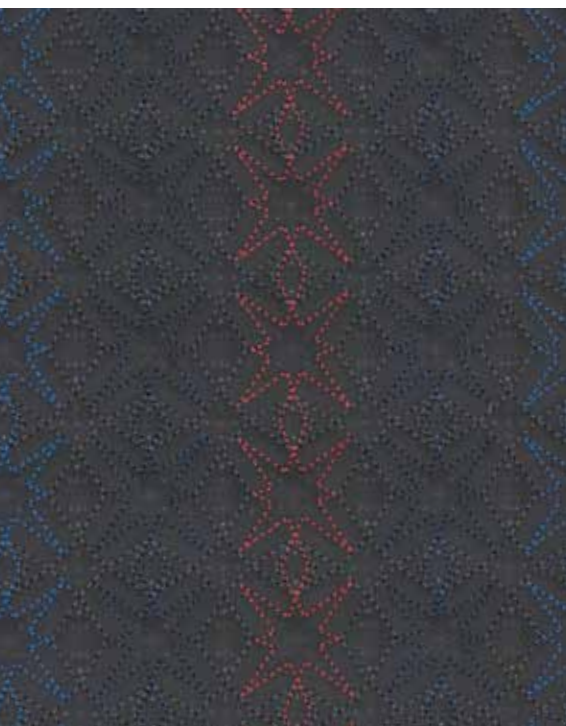
Tutte queste innovazioni hanno esteso il campo d'azione della PAX in vari settori, come moda e pelletteria.

Oggi la PAX è parte della Tajima Multi-Perfect Series, che comprende tecnologie in grado di assicurare un'accurata replicabilità di design complessi, una efficiente lavorazione multi-colore e multi-testa, la capacità di ricamare, cucire e perforare con una sola macchina, oltre a cuciture perfette in ogni direzione. Macchine che promettono un livello di qualità e precisione capace di soddisfare le specifiche esigenze del settore automotive. Per esempio, trapuntature che assicurano qualità e tenuta longeva ai rivestimenti dei sedili, oppure il controllo degli strappi alla fuoriuscita degli airbag.

Alcune caratteristiche della macchina: la stabilità dei movimenti del telaio consente forature, cuciture e ricami di alta precisione; la struttura a ponte su cui sono posizionate le teste permette di godere di una superficie di lavoro molto ampia; il software DG-S spalanca le porte a infinite soluzioni creative; è presente il supporto per un ago perforatore rettangolare arrotondato; la pressione del piedino è controllata digitalmente così da consentire finiture voluminose.

Con queste tecnologie è possibile realizzare in modo automatico dei fori con diverso diametro, grazie a speciali teste punzonatrici. Inoltre, è possibile utilizzare fino a 9 colori di filato, anche di grosso spessore, e su materiali quali pelle, sintetico, suede in microfibra.





**STUDIO AURIGA, TAJIMA'S EXCLUSIVE PARTNER  
IN EUROPE FOR AUTOMOTIVE - INTERIOR**

Studio Auriga is present in Italy, in the Milan area, with a hub in which to touch Tajima machines and software specifically for the leather, fashion, automotive and interior sectors. It was there that took shape the idea of PAX - the innovative all-in-one multifunction machine capable of performing perforations, sewing and embroidery operations even on very thick materials - then realised thanks to the close collaboration between Studio Auriga and Tajima.

**STUDIO AURIGA, PARTNER ESCLUSIVO TAJIMA IN EUROPA  
PER IL SETTORE AUTOMOTIVE - INTERIOR**

Studio Auriga è presente in Italia, in zona Milano, con un hub in cui toccare con mano macchine e software Tajima specifici per i settori pelletteria, fashion, automotive e interior. Lì ha preso forma l'idea della PAX - l'innovativa macchina multifunzione all-in-one in grado di eseguire le operazioni di foratura, cucitura e ricamo anche su materiali di grosso spessore - poi realizzata grazie alla stretta collaborazione tra Studio Auriga e Tajima.

# Seat Surgeons, masters in upholstery car personalization

---

*The UK company has found PAX technology and the support of the Tajima network to be the best way to unleash creativity and offer even more unique processings to customers.*

Located in York (UK), Seat Surgeons is an automotive interior specialist that focuses on retrimming standard seats with a wide variety of different leathers. With over 30 years of experience, Paul Hewitt started the business single-handedly performing seat repairs, gradually expanding his knowledge of automotive interiors and retrimming a wide plethora of vehicles in the UK. Currently employing a crew of 14 members, the team continues to grow each year as the company ever expand its horizons in the UK automotive upholstery industry.

## **What led you to seek a Tajima PAX machine?**

“With a vivid imagination and a keen eye for detail, our team is always looking to push the boundaries of what’s possible within our field of work. With a crew of experienced designers, sewing technicians and upholstery trimmers we lacked the technological facility our busi-

## **Seat Surgeons, maestri nella personalizzazione dei rivestimenti per auto**

*L'azienda inglese ha trovato nella tecnologia PAX e nell'assistenza della rete Tajima il modo migliore per liberare la creatività e offrire lavorazioni ancor più uniche ai clienti.*

Situata a York (Regno Unito), Seat Surgeons è un'azienda specializzata in interni automobilistici che si occupa di rivestire i sedili standard con un'ampia varietà di pelli. Con oltre 30 anni di esperienza, Paul Hewitt iniziò da solo l'attività eseguendo riparazioni di sedili, per poi espandere gradualmente la sua conoscenza degli interni auto e rivestire un'ampia pletora di veicoli nel Regno



ness needed to take us to the next level. This is where the Tajima PAX stepped in and gave us the capability of developing a premium, custom automotive interior. With its CNC stitching and perforation capabilities, this machine offered us an outlet to express ourselves creatively while delivering a product that is both affordable and premium in quality”.



Unito. Attualmente il team, che conta 14 dipendenti, continua a crescere e ad espandere i propri orizzonti nel settore dei rivestimenti per auto nel Regno Unito.

**Cosa vi ha convinto ad affidarvi a una macchina Tajima PAX?**

“La fervida immaginazione e l'occhio attento ai dettagli del nostro team che cerca sempre di spingersi oltre i confini del possibile nel nostro ambito lavorativo. Disponendo di un team di designer esperti, di tecnici del cucito e rifinitori di rivestimenti, ci mancava un'adeguata struttura tecnologica per passare al livello successivo. È qui che entra in scena la Tajima PAX. Ci ha permesso di sviluppare interni automobilistici personalizzati di alta qualità. Grazie alle sue capacità di cucitura e perforazione a controllo numerico, questa macchina ha dischiuso nuovi orizzonti entro cui esprimerci in modo creativo, fornendo al contempo un prodotto accessibile e di qualità superiore”.



**What is the main advantage of using Tajima PAX Technology?**

“Thanks to its intuitive and user-friendly design software DG16 by Pulse, the Tajima PAX allows us to quickly and effectively bring our creations to life. With endless design options and variables, the Tajima PAX gives us the freedom to establish a truly unique product that we know our clients will be in awe of”.

**What would you emphasise about the experience of buying a Tajima machine?**

“The technical support we received from the Tajima distributor AJS Embroidery Services and the training/development partnership with Studio Auriga has been invaluable to our user experience with the Tajima PAX. Between the initial setup of the machine and the training of our staff in the design suite to the general running of the machine, they have given us the necessary confidence in our ability to design and implement projects safely and professionally”.

**Qual è il principale vantaggio nell'utilizzo della tecnologia Tajima PAX?**

“Grazie al suo software di progettazione facile e intuitivo, il DG16 by Pulse, la Tajima PAX ci permette di dare vita alle nostre creazioni in modo rapido ed efficace. Con infinite opzioni e variabili di design, la Tajima PAX ci dà la libertà di creare un prodotto davvero unico, di cui i nostri clienti sono entusiasti”.

**Cosa sottolineerebbe dell'esperienza di acquisto di una macchina Tajima?**

“Il supporto tecnico che abbiamo ricevuto dal distributore Tajima AJS Embroidery Services e il lavoro di formazione/sviluppo svolto con Studio Auriga sono stati preziosi per la nostra esperienza d'uso della Tajima PAX. Ci hanno seguito dalla configurazione iniziale alla formazione del nostro personale riguardo la suite di progettazione, fino al funzionamento generale della macchina. Ci hanno dato la fiducia necessaria nella nostra capacità di progettare e realizzare progetti in modo sicuro e professionale”.

## HOW CAN I ACHIEVE SUCH COMPLEX AND REFINED EMBROIDERY?



It's done like this! By combining zigzag stitching and the application of sequins, beads and taping.

**Come posso ottenere un ricamo così complesso e raffinato?** Si fa così! Coniugando una cucitura zig-zag e l'applicazione di paillette, perline e fettucce decorative.

## HOW MANY MACHINES SHOULD I USE?



Just one! Tajima TLMX multi-head machine that combines traditional embroidery heads with special working heads, making it possible to perform extremely sophisticated processes typical of the Made in Italy high fashion industry. Thanks to this technology, the application of various materials (such as cords, straps, trimmings, ribbons, chains), fastened with linear or zigzag stitching, becomes extremely simple.

**Quante macchine devo utilizzare?** Ne basta una! La Multitesta Tajima TLMX che abbina le teste da ricamo tradizionale alle teste da ricamo speciale, consentendo di eseguire lavorazioni estremamente sofisticate tipiche dell'alta moda. Grazie a questa tecnologia, l'applicazione di vari materiali (come cordoncini, fettucce, passamanerie, nastri, catenelle), fissati con cucitura lineare o zig-zag, diventa estremamente semplice.



Watch the machine in action

# ‘Technical excellence at the service of creativity’ is the mission of Studio Auriga

Angelo Gregotti - Elena Gregotti - Stefano Pucci

*Not just state-of-the-art embroidery machinery for more than 70 years,  
but also consultancy, support and training if you rely on the Italian  
group specialising in embroidery for the fashion and luxury sectors.*



*Can't travel to Italy?  
Explore the Studio Auriga Virtual Showroom*  
Non puoi recarti in Italia?  
Esplora lo Showroom virtuale di Studio Auriga

An elegant space in which the technologies on display seem to be design objects themselves, ready to give life to creativity, to artistic representations of human know-how. It is a space pervaded with light that of Studio Auriga in Solaro, near Milan (Italy). An Open Lab of 1,000 square metres, a Hub where customers can take a close look at new models of embroidery machines and experiment with new technologies and software. A place where they can experiment and create their own prototypes in total privacy and under the guidance of a highly specialised staff. Studio Auriga, part of the Auriga Group, is a reference point in Italy for small, medium and large companies specialising in embroidery for the fashion and luxury sectors. Since its inception in 1957, it has been a strategic partner for its customers - embroidery manufacturers and fashion, furniture and automotive brands - offering a range of technically excellent products such as Tajima machines and software, plus specialised support and training services.

## ‘Eccellenza tecnica, al servizio della creatività’ questa la mission di Studio Auriga

*Non solo macchinari all'avanguardia per il ricamo da quasi 70 anni, ma si trovano anche consulenza, assistenza e formazione se ci si affida al gruppo italiano specializzato nel ricamo per i settori della moda e del lusso.*

Uno spazio elegante in cui le tecnologie esposte sembrano esse stesse oggetti di design, pronte a dar vita alla creatività, alle rappresentazioni artistiche del saper fare umano. È uno spazio pervaso di luce quello di Studio Auriga a Solaro, vicino a Milano (Italia). Un Open Lab di 1000 metri quadri, un Hub



*Elena and Angelo Gregotti, respectively President and Founder of Studio Auriga*

**We ask the Founder of Studio Auriga, Angelo Gregotti, how he interprets the relationship with Tajima, which was established in 1975:** “It is not just a business partnership oriented towards the distribution of embroidery machines. It is, first and foremost, a solid and lasting relationship between two companies that have always wanted to develop innovation in the field of industrial embroidery. In Tajima, I have always found an ally willing to technically develop the ideas and needs that I intercepted in Italian companies”.

Studio Auriga is, in fact, a litmus test for getting to know the needs of the European market, which are then transmitted to Tajima’s headquarters in Japan and finally become high-tech industrial machines: qualitative, reliable, performing and versatile.

**We ask Elena Gregotti, President of Studio Auriga, how the company has evolved over the years:** “Interpreting the evolution of the market, we have joined Studio Auriga, which specializes in providing machinery and services for industrial embroidery, with new departments such as AurigaAcademy, for embroidery training, and StudioAutomotive, dedicated to decorative technologies for the automotive - interior”.

**Stefano Pucci, CEO of Studio Auriga, tells us what customers appreciate the most about Tajima universe:** “Know-how and cutting-edge technology. History and the future coexist in Tajima products. On a more practical note, they value the quality and durability of the machinery, the fact that the components and devices are all designed and



*Stefano Pucci, CEO of Studio Auriga*

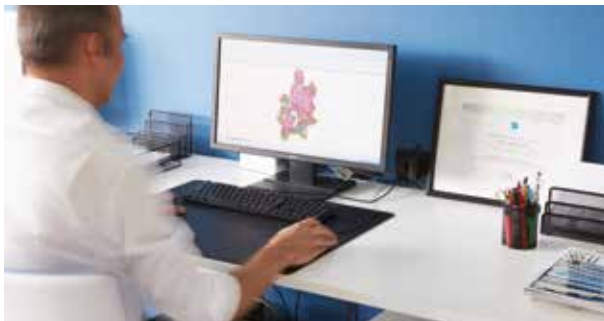
dove i clienti possono osservare da vicino i nuovi modelli di macchine da ricamo e sperimentare nuove tecnologie e software. Un luogo dove sperimentare e creare i propri prototipi nella più totale privacy e sotto la guida di uno staff altamente specializzato.

Studio Auriga, parte del gruppo Auriga, è un punto di riferimento in Italia per le piccole, medie e grandi aziende specializzate nel ricamo per i settori della moda e del lusso. Fin dall’inizio, nel 1957, è stato un partner strategico per i suoi clienti - ricamifici e marchi di moda, arredamento e automotive - offrendo una gamma di prodotti tecnicamente eccellenti come le macchine e software Tajima, più servizi specializzati di assistenza e formazione.

**Al Fondatore di Studio Auriga, Angelo Gregotti, chiediamo come interpreta il rapporto con Tajima:**

“Non è solo una partnership commerciale orientata alla distribuzione di macchine da ricamo. È, prima di tutto, una relazione solida e duratura tra due aziende che desiderano da sempre sviluppare innovazione nel campo del ricamo industriale. In Tajima ho sempre trovato un alleato disponibile a sviluppare tecnicamente le idee e le esigenze che intercettavo nelle aziende italiane”.

Studio Auriga è, infatti, una cartina di tornasole per conoscere le esigenze del mercato europeo che vengono poi trasmesse alla sede centrale di Tajima in Giappone e che diventano infine macchine industriali altamente tecnologiche: qualitative, affidabili, performanti e versatili.



manufactured in the Tajima factory, with the clear advantages that this brings, such as reliability due to maximum integration of the devices with the machinery and guaranteed continuity of supply and development. Not least the extensive service network in every part of the globe”.

**What compliments do they most often give Studio Auriga?**

“They appreciate our customised approach to their needs. They find in us a partner capable of advising them on the most suitable technology according to the projects they wish to realise, but also a series of training, support and consultancy services that help them to develop their business in the best possible way”.



**A Elena Gregotti, Presidente di Studio Auriga, chiediamo invece come si è evoluta la società negli anni:**

“Interpretando l'evoluzione del mercato, a Studio Auriga, specializzata nella fornitura di macchinari e servizi per il ricamo industriale, abbiamo affiancato nuovi dipartimenti come AurigaAcademy, per la formazione ricamo e StudioAutomotive, dedicata alle tecnologie decorative per i settori automotive - interior”.

**Stefano Pucci, CEO Studio Auriga, racconta cosa apprezzano di più i clienti del mondo Tajima:**

“Il know-how e l'avanguardia tecnologica. Storia e futuro convivono nei prodotti Tajima. I nostri clienti tengono in alta considerazione la qualità e la durata dei macchinari, il fatto che componenti e dispositivi siano tutti progettati e costruiti nella fabbrica Tajima, con i chiari vantaggi che ciò comporta, come l'affidabilità dovuta alla massima integrazione dei dispositivi con il macchinario e la garanzia di continuità di fornitura e sviluppo. Non ultimo la rete di assistenza capillare in ogni parte del globo”.

**Quali complimenti fanno più spesso a Studio Auriga?**

“Apprezzano il nostro approccio personalizzato alle loro esigenze. Trovano in noi un partner capace di consigliarli la tecnologia più adatta in base ai progetti che desiderano realizzare, ma anche una serie di servizi di formazione, assistenza e consulenza che li aiutano a sviluppare al meglio il loro business”.



C!PRINT (FRANCE)



C!PRINT (FRANCE)



TAJIMA DISTRIBUTOR MEETING (ITALY)



FUORI-ITMA AT STUDIO AURIGA (ITALY)



AUTOMOTIVE INTERIORS EXPO (GERMANY)

“Surprising and inspiring customers around the world to realise a more prosperous society through embroidery technology”. This is Tajima’s mission. To fulfil it, there is no other way than to be present at major international events in the fashion, automotive and furniture sectors.

“Sorprendere e ispirare i clienti di tutto il mondo per realizzazione una società più prospera attraverso la tecnologia del ricamo”. Questa è la mission di Tajima. Per compierla non c’è altro modo che essere presenti nei principali eventi internazionali dei settori moda, automotive, arredamento.



ITMA (ITALY)

# Mountek and Tajima help German market to overcome the shortage of skilled labour

Andreas Wohlfahrt - CEO Mountek

*Digitalisation and automation offered by Tajima technologies provide a smart future to the European companies in the workwear, automotive and aviation field.*



Mountek was founded in 1995 by Josef Gaiser and taken over by the new CEO Andreas Wohlfahrt in August 2023. The company sells Tajima embroidery machines and software exclusively in six countries: Germany, Austria, Switzerland, Poland, Hungary and Romania. Currently 35 motivated employees, some of whom have been with the company for decades, work for Mountek.

**Tell us about your target customers?**

“Overall, we serve a very broad customer base from a wide range of industries. This ranges from small one-man operations to major international corporations such as automotive or aviation industries. A very important customer group are companies in the workwear finishing sector and rapidly growing companies in the customisation sector.”

## **Mountek e Tajima aiutano il mercato tedesco a superare la carenza di manodopera specializzata**

*La digitalizzazione e l'automazione offerte dalle tecnologie Tajima garantiscono un futuro smart alle aziende europee del settore dell'abbigliamento da lavoro, dell'automotive e dell'aviazione.*

Mountek è stata fondata nel 1995 da Josef Gaiser ed è stata rilevata dal nuovo CEO Andreas Wohlfahrt nell'agosto 2023. Vende macchine da ricamo e software Tajima in esclusiva in sei Paesi: Germania, Austria, Svizzera, Polonia, Ungheria e Romania. Attualmente 35 dipendenti molto motivati, alcuni dei quali lavorano in azienda da decenni, lavorano per Mountek.

**Ci parli dei vostri clienti target?**

“In generale, serviamo una base di clienti molto ampia, provenienti da una vasta gamma di settori. Si va dalle piccole aziende individuali alle grandi società

## Case history

### **What aspect of Tajima technologies is most appreciated by them?**

“Our customers particularly appreciate the high quality, efficiency and reliability of Tajima embroidery machines. Extremely important to our customers is also the technical service and the possibility of immediate deployment, the supply of spare parts, which we can offer our customers all year round. This clearly sets us apart from our competitors.”

### **What are the most frequent market demands?**

“A major challenge in our markets, especially in the German speaking countries, is the shortage of skilled labour. Many traditional embroidery companies have difficulties finding suitable staff. The trainee process is also time-consuming, which is why our latest TMEZ machine generation with automatic thread tensioning is attracting a great deal of interest. With this machine generation it is much easier to train new employees and the quality of the embroidery results is outstanding.

### **The challenges for the future?**

“Software and digitalisation solutions are becoming an increasingly important topic for our customers. In order to remain successful in the future, it is necessary to organise the entire value creation process as digitally and efficiently as possible. With our software solutions, we are able to respond to the individual needs of our customers and offer everyone a user-friendly and customised solution.”



internazionali, come quelle delle industrie automobilistiche o aeronautiche. Un gruppo di clienti molto importante è costituito dalle aziende del settore della finitura dell'abbigliamento da lavoro e dalle aziende in rapida crescita del settore della personalizzazione.”

### **Quale aspetto delle tecnologie Tajima viene più apprezzato?**

“I nostri clienti apprezzano in particolare l'alta qualità, l'efficienza e l'affidabilità delle macchine da ricamo Tajima. Risultano estremamente importanti anche il servizio tecnico e la possibilità di intervento immediato, così come la fornitura di parti di ricambio, che possiamo offrire ai nostri clienti tutto l'anno. Un aspetto che ci distingue dai nostri concorrenti.”

### **Quali sono le richieste più frequenti del mercato?**

“Una sfida importante nei nostri mercati, soprattutto nei paesi di lingua tedesca, è la carenza di manodopera qualificata. Molti ricamifici tradizionali hanno difficoltà a trovare personale adeguato. Anche il processo di formazione richiede molto tempo, ed è per questo che la nostra ultima generazione di macchine TMEZ con tensionamento automatico del filo sta suscitando grande interesse. Con questa generazione di macchine è molto più facile formare nuovi dipendenti e la qualità dei risultati del ricamo è eccezionale.”

### **Le sfide per il futuro?**

“Le soluzioni software e di digitalizzazione stanno diventando un argomento sempre più importante. Per avere successo anche in futuro, è necessario organizzare l'intero processo di creazione del valore nel modo più digitale ed efficiente possibile. Con le nostre soluzioni software, siamo in grado di rispondere alle esigenze individuali dei nostri clienti e di offrire a tutti una soluzione facile da usare e personalizzata.”

# EMBROIDERY, FROM PAST TO PRESENT

*The ancient art of embroidery remains a constant even in the proposals of the big brands, with games of paths and more or less elaborate designs, meetings of colours and contrasts of light, always with a final effect of great refinement and preciousness.*

L'arte antica del ricamo resta una costante anche nelle proposte dei grandi marchi, con giochi di percorsi e disegni più o meno elaborati, incontri di colori e contrasti di luce, sempre con un effetto finale dirande ricercatezza e preziosità.



Fendi





Zuhair Murad



Etro



Miss Sohee



Elle Saab



Ruby Fong



Patbo

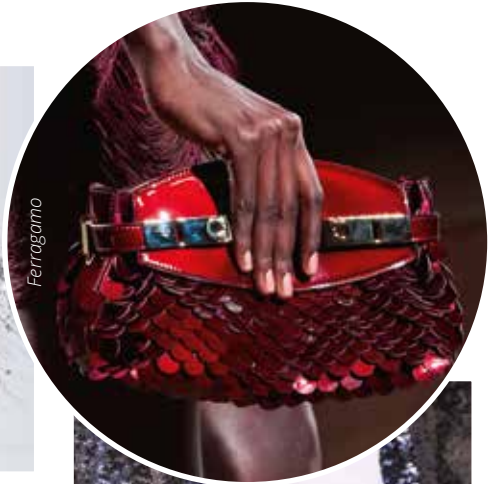


Carolina Herrera

# A WORLD OF SEQUINS

*They had their boom in the 1920s, and then became ubiquitous on the disco outfits of the 1970s: these are the sequins, those little discs of various materials and colours, always able to emphasise a garment or an accessory with their brilliance and high reflective power.*

Hanno avuto il loro boom negli anni 20, per poi divenire immancabili sugli abiti da discoteca degli anni 70: sono le paillettes, quei piccoli dischetti di vari materiali e colori, sempre in grado di sottolineare un capo o un accessorio con la loro brillantezza e il loro elevato potere riflettente.





# Tajima America, promotional embroidery at the top thanks to automation

Chikashi Nagasaki

*The U.S. market greatly appreciates the features of Tajima machines that allow quality product customization with maximum automation.*

Started as Tajima Technical Center (TTC), Tajima America Corp. (TAC) has been supporting Tajima distributors and customers since its incorporation in 1990 in New Jersey, USA.

**Then moved to Los Angeles?**

“Yes, the corporate headquarters was relocated from New Jersey in 2005 along with our assembly facility in Long Island, New York to our current location, Rancho Dominguez, California. From this location, we provide in cooperation with Tajima Industries Ltd. and TISM Co. Ltd. in Japan, sales and technical support for North, South, and Central America as part of the Tajima Group. Between 50 and 60% of sales are absorbed by the US, 20% by Mexico, and 10% by Canada. Currently we have 9 distributors in our area.”

**What is your mission?**

“To provide our distributors and end users with the best possible support so



## Tajima America, ricamo promozionale al top grazie all'automazione

*Il mercato americano apprezza moltissimo le funzionalità delle macchine Tajima che consentono una personalizzazione dei prodotti di qualità con il massimo dell'automazione.*

Nata come centro di assistenza tecnica, Tajima Technical Center (TTC), Tajima America Corp. (TAC) supporta i distributori e i clienti Tajima sin dalla sua costituzione nel 1990 nel New Jersey, USA.

**Quindi vi siete spostati a Los Angeles?**

“Sì, la sede centrale è stata trasferita dal New Jersey nel 2005, insieme al nostro impianto di assemblaggio di Long Island, New York, nella nostra sede attuale, Rancho Dominguez, California. Da questa sede, in collaborazione con Tajima

## Case history

that their businesses can be as successful as possible. Every possible effort is made to keep them supplied with the most up to date sales and market information, the most recent techniques and new embroidery applications. For them we provide seminars and meetings, technical information and training.”

### **How does your customer base compose itself?**

“A large portion of our customers in US specialize in promotional embroidery or embroidery intended for customization. The fastest growing market is in product personalization, such as gift goods, baseball caps, uniforms, etc. In particular, after the pandemic, online business is growing at a decent pace.”

### **Which Tajima technology is most valued?**

“The TMEZ machines, in particular for their automatic thread tensioning system that allows for quality products without special adjustments even when the machine has to handle different types and thicknesses of materials even with 3D foams.

When customers try our TMEZ machine, they find it so convenient that it is difficult to go back to regular machines since it automatically calculates the appropriate amount of thread used based on not only the length and direction of the stitch but also the thickness of the material and achieves high quality embroidery. Once customers try it out, they are happy to pay a little more for Tajima machines in order to have this feature, which we call Artificial Intelligence (AI) Embroidery Machine. The TMEZ machines can be used with Tajima’s original digitizing and automation software to further increase embroidery quality and productivity.”



TMEZ



Industries Ltd. e TISM Co. Ltd. in Giappone, gestiamo le vendite e l'assistenza tecnica per il Nord, il Sud e il Centro America come parte del Gruppo Tajima. Il 50-60% delle vendite è assorbito dagli Stati Uniti, il 20% dal Messico e il 10% dal Canada. In questo momento sono 9 i distributori con cui lavoriamo nella nostra area di competenza.

### **Qual è la vostra missione?**

“Fornire ai nostri distributori e agli utenti finali il miglior supporto possibile affinché le loro attività possano ottenere il massimo successo. Viene fatto ogni sforzo possibile per tenerli informati sulle vendite e sul mercato, sulle tecniche più recenti e sulle nuove applicazioni di ricamo. Offriamo loro seminari e incontri, informazioni tecniche e formazione.”

### **Come si compone la vostra clientela?**

“Buona parte dei nostri clienti degli Stati Uniti sono specializzati nel ricamo promozionale o in quello destinato alla personalizzazione.

Il mercato maggiormente in crescita è quello della personalizzazione dei prodotti, come per esempio regali, cappellini da baseball, uniformi, ecc. In particolare, dopo la pandemia, le vendite online stanno crescendo a ritmi discreti.”

### **Quale tecnologia Tajima è più apprezzata?**

“Le macchine TMEZ, in particolare grazie al loro sistema di tensionamento automatico dei fili, permettono di realizzare prodotti di qualità senza particolari regolazioni anche quando la macchina deve gestire differenti tipologie e spessori di materiali, anche schiume 3D. Quando i clienti provano una macchina TMEZ la trovano così conveniente per il proprio business che faticano a tornare alle tecnologie tradizionali. Perché non solo calcola in automatico il corretto quantitativo di filo da utilizzare basandosi sulla lunghezza e la direzione della cucitura, ma anche lo spessore del materiale ottenendo un ricamo di alta qualità. Quando i clienti lo provano sono ben lieti di pagare un po' di più le macchine Tajima pur di avere a disposizione questa funzionalità, che noi definiamo Artificial Intelligence (AI) Embroidery Machine. Le macchine TMEZ possono essere utilizzate con i software per la digitalizzazione e automazione di Tajima permettendo di incrementare ulteriormente qualità e produttività.”

# Hirsch Solutions: “Lower error rates translate into higher profits”

Paul Gallagher - Kris Janowski

*The CEO and the President of the US company tell how the new Tajima technologies have enabled even fledgling companies to provide a quality product right from the start and those already on the market to reduce errors and increase profits.*

Hirsch Solutions was founded in 1968. Its Corporate headquarters are near Charlotte (NC - USA), but its network is huge: “We have 15 additional showrooms and 5 strategic partners for a total of 21 locations throughout the United States”. Their foundation is based on Tajima embroidery machines. Although they have diversified into other product lines that compliment embroidery, the success of the company is based upon the embroidery segment and the relationship with Tajima and Tajima Software.

#### **What’s your role in the market?**

“We help customers succeed. It is both our mission and our obligation to provide the equipment that the customer needs in order to be successful. By placing the customer first, we are able to help build long term relationships



Kris Janowski and Paul Gallagher

#### **Hirsch Solutions: “Tassi di errore più bassi si traducono in profitti più elevati”**

*L'Amministratore Delegato e il Presidente dell'azienda statunitense raccontano come le nuove tecnologie Tajima abbiano permesso anche alle nuove aziende di fornire un prodotto di qualità fin da subito e a quelle già presenti sul mercato di ridurre gli errori e aumentare i profitti.*

Hirsch Solutions è stata fondata nel 1968. La sua sede centrale si trova vicino a Charlotte (NC - USA), ma la sua rete è molto vasta: “Abbiamo altri 15 showroom e 5 partner strategici per un totale di 21 sedi in tutti gli Stati Uniti”. Il loro core business si fonda sulle macchine da ricamo Tajima.

## Case history

with our customers that extends far beyond the first sale. The market has changed significantly over the years, and it is more important now than ever to offer technology that helps increase the production efficiency of the customer while de-skilling the operation of equipment to broaden the labor pool”.

### What is your target customer?

“Any company looking to start, grow or diversify an apparel decorating business. Target segments include, existing embroidery companies, promotional product companies, screen printers, digital printers, sign printers, etc. If a customer offers any type of product or service that involves decorating or personalizing a product, they are a candidate to become a Hirsch customer”.

### What are the most frequent market demands?

“Quality and reliability. Companies are only able to achieve a profit when the embroidery machine is in full operation. A quiet shop does not produce revenue. The Tajima brand has helped us provide startup companies as well as some of the largest companies in the World, achieve a high level of quality through a reliable product. That combined with Hirsch’s phone support team who can handle over 80% of all incoming issues over the phone (without having to send a technician) has helped Hirsch become a leader in the apparel decorating market. We also have a team of over 40 technicians nationwide to be dispatched for installations or field service”.



Anche se l'attività si è diversificata puntando anche su altre linee di prodotti complementari al ricamo, il successo dell'azienda si fonda sul ricamo e sulla relazione con Tajima e Tajima Software.

### Qual è il vostro ruolo nel mercato?

“Aiutiamo i clienti ad avere successo. La nostra missione e il nostro mandato sono quelli di fornire le attrezzature di cui il cliente ha bisogno per raggiungere il successo. Mettendo il cliente al primo posto, siamo in grado di costruire con lui relazioni a lungo termine che vanno ben oltre la prima vendita. Il mercato è cambiato in modo significativo nel corso degli anni ed è più importante che mai offrire una tecnologia che contribuisca ad aumentare l'efficienza produttiva e, al tempo stesso, a dequalificare il funzionamento delle apparecchiature per ampliare il bacino di addetti disponibili a collaborare”.

### Qual è il vostro target di clienti?

“Qualsiasi azienda che voglia avviare, far crescere o diversificare un'attività di decorazione di capi d'abbigliamento. I segmenti di riferimento includono aziende di ricamo esistenti, aziende di prodotti promozionali, serigrafie, stampatori digitali, stampatori di insegne, ecc. Se un cliente offre qualsiasi tipo di prodotto o servizio che preveda la decorazione o la personalizzazione di un prodotto, è candidato a diventare un cliente Hirsch”.



**What Tajima technology is most appreciated by customers?**

“The TMEZ series has been instrumental in helping solve tension and presser foot problems that production companies have. The ability for the machine to intelligently manage the thread feed and tension along with the automatic adjustment of the presser foot has been a huge advantage for our customers. They appreciate the enhanced quality that the TMEZ series provides. This is most appreciated from new customers as the new TMEZ technology helps them produce quality embroidery without the traditional learning curve associated with tension and presser foot adjustments”.

**Quali sono le richieste più frequenti del mercato?**

“Qualità e affidabilità. Le aziende sono in grado di ottenere un profitto solo quando la macchina da ricamo è in piena attività. Un negozio silenzioso non produce ricavi. Il marchio Tajima ci ha aiutato a fornire alle startup e ad alcune delle più grandi aziende del mondo un alto livello di qualità attraverso un prodotto affidabile. Questo, unito al team di assistenza telefonica di Hirsch, in grado di gestire oltre l'80% di tutti i problemi in arrivo per telefono (senza dover inviare un tecnico), ha aiutato Hirsch a diventare un leader nel mercato della decorazione per abbigliamento. Abbiamo anche un team di oltre 40 tecnici a livello nazionale che possono essere inviati per installazioni o assistenza sul campo”.

## Case history



### **Is there a specific aspect that helps your customers achieve its objectives or solve a production problem they had in the past?**

“Production problems from the past are often related to design issues. PulseID has helped us offer a solution to our customers that send designs to the embroidery machines without the need to hunt for a USB drive and manually transfer it to the machine. Our customers that use PulseID have experienced an 80% reduction in their error rates due to the implementation of the technology. Lower error rates translate into higher profits which ultimately translate into additional embroidery machine purchases”.

### **Quale tecnologia Tajima è più apprezzata dai clienti?**

“La serie TMEZ è stata determinante per risolvere i problemi di tensione e di piedino delle aziende di produzione. La capacità della macchina di gestire in modo intelligente l'avanzamento e la tensione del filo, insieme alla regolazione automatica del piedino, ha rappresentato un enorme vantaggio per i nostri clienti. Apprezzano la maggiore qualità offerta dalla serie TMEZ. In particolare, i nuovi clienti, poiché la nuova tecnologia TMEZ li aiuta a produrre ricami di qualità senza la tradizionale curva di apprendimento associata alla regolazione della tensione e del piedino”.

### **C'è un aspetto specifico che aiuta i vostri clienti a raggiungere i loro obiettivi o a risolvere un problema di produzione che avevano in passato?**

“I problemi di produzione del passato sono spesso legati a questioni di progettazione. PulseID ci ha aiutato a offrire una soluzione ai nostri clienti che inviano i disegni alle macchine da ricamo senza dover utilizzare una chiavetta USB e trasferirli manualmente alla macchina. Chi utilizza PulseID ha registrato una riduzione dell'80% dei tassi di errore grazie all'implementazione della tecnologia. Tassi di errore più bassi si traducono in maggiori profitti, che in ultima analisi si traducono in ulteriori acquisti di macchine da ricamo”.

# Why is embroidery raging on the catwalks?

---

*We talk about it with Jina Luciani, designer and Vice President of Fonds de Dotation Maison Mode Mediteranee.*



Why is it that nowadays it seems that every designer cannot do without some form of decoration in his or her collections, and why is embroidery in particular so successful? Jina Luciani, designer and Vice President of the Fonds de Dotation Maison Mode Mediteranee, answers: “Craftsmanship and tradition are part of the cultural substrate of designers. They are undoubtedly urged by the traditions of the area from which they come, but at the same time their desire to actualize them and make them more contemporary is evident. So, they challenge themselves with innovative and out-of-the-box techniques using a more experimental approach.”

## **In such a development process, what role does technology play?**

“The phase after research requires product industrialization, and this is where technology comes to their aid. It is also why we are very happy with the many years of cooperation with Tajima. Their machines allow ‘our’ designers to get in touch

## **Perché il ricamo impazza sulle passerelle?**

*Ne parliamo con Jina Luciani, designer e Vicepresidente del Fonds de Dotation Maison Mode Mediteranee.*

Come mai sembra che oggi giorno ogni designer non possa fare a meno di una qualche forma di decorazione nelle sue collezioni e perché proprio il ricamo riscuote così tanto successo? Risponde Jina Luciani, designer e Vicepresidente del Fonds de Dotation Maison Mode Mediteranee: “L’artigianalità e la tradizione sono parte del substrato culturale dei designer. Sono senza dubbio sollecitati dalle tradizioni del territorio da cui provengono, ma al tempo stesso è evidente il loro desiderio di attualizzarle e renderle più contemporanee. Così si mettono alla prova con tecniche innovative e fuori dagli schemi utilizzando un approccio più sperimentale”.



Georges Hobeika



with technologies that can bring real innovation to the world of fashion and bring about that combination of tradition and modernity that they are looking for.”

**But why has all this success in embroidery exploded in recent years?**

“I think fashion is increasingly perceived as a form of expression, in some respects comparable to art. Moreover, it is since 2016 that the theme of identity has been prominent for the new generations, and designers have perceived this renewed sensibility. Precisely wanting to express a personal identity does not allow them to settle for clean, minimalist fabrics or materials that tell no story. They need to personalize them, to write their own story on them; therefore, they rely on embroidery and other forms of decoration. Embroidery has the advantage of creating on surfaces an additional dimension that captures the attention of the senses, not only aesthetically and visually, but also in terms of touch. The complexity of embroidery also brings to mind an aspect of craftsmanship and femininity, themes that are questioning fashion these days.”

“The partnership between Tajima Europe and the Endowment Fund is as essential as it is original in its approach and in the geography we share, from Marseille / la Ciotat to the Mediterranean and Africa. It combines and makes visible the intelligence of the hand and that explored by High Technology.”

Maryline Bellieud Vigouroux, MMM Endowment Fund President”

**In un tale processo di sviluppo che ruolo gioca la tecnologia?**

“La fase successiva alla ricerca richiede un’industrializzazione di prodotto ed è qui che la tecnologia viene loro in aiuto. È anche il motivo per cui siamo molto felici dei tanti anni di collaborazione con Tajima. Le loro macchine permettono ai ‘nostri’ designer di entrare in contatto con tecnologie capaci di portare una reale innovazione nel mondo della moda e di realizzare quel connubio di tradizione e modernità che vanno cercando”.

**Ma perché tutto questo successo del ricamo è esploso proprio in questi ultimi anni?**

“Credo che la moda sia percepita sempre più come una forma di espressività, per certi aspetti paragonabile all’arte. Inoltre, è dal 2016 che il tema dell’identità è di primo piano per le nuove generazioni e i designer hanno percepito questa rinnovata sensibilità.

Proprio il voler esprimere un’identità personale non permette loro di accontentarsi di tessuti o materiali puliti e minimalisti, che non raccontano alcuna storia. Hanno bisogno di personalizzarli, di scriverci sopra il proprio racconto; perciò, si affidano al ricamo e alle altre forme di decorazione.

Il ricamo ha il vantaggio di creare sulle superfici una dimensione ulteriore che cattura l’attenzione dei sensi, non solo a livello estetico e visivo, ma anche del tatto. La complessità del ricamo, inoltre, richiama alla mente un aspetto di artigianalità e femminilità, temi anch’essi molto popolari di questi tempi”.

# Embroideries from Croatia

Marija Kulusic

*A distinctive Croatian embroidery is the design element that decided the Tajima Fashion Tech award given in 2022 by the Fonds de Dotation Maison Mode Mediterranee.*

The winner is Marija Kulusic, a Zagreb-born designer. Her eponymous brand of ready-to-wear clothing and accessories was founded in 2017 and has since gained recognition for creating refined and timeless pieces, created with a conscious approach. “The brand’s core values – says the designer – promote sustainability, achieved through high-quality, responsibly sourced materials with hand-crafted details and slow-fashion techniques”. Customized in collaboration with local artisans, her fabrics are often finished with delicate details that demonstrate her interest in storytelling and tradition, two pillars on which all her collections are founded. The end result is an intelligent, contemporary silhouette that is both surprising in its details as well as timeless in its character. Marija, in 2020, also won the Best Designer award at the Elle Style Awards.

The longstanding Fonds de Dotation Maison Mode Mediterranee partnership allows Tajima to collaborate with young designers who inspire the development and innovation of new machines in response to their creative demands. By choosing Marija Kulusic as the winner, Tajima Europe reinforces its commitment to collaborate with brands in the Mediterranean basin capable of insisting on reinterpreting cultural traditions to develop contemporary collections.

But let’s go back to Marija Kulusic and ask her why she thinks she won the Tajima award: “I think because I wanted

## Ricami dalla Croazia

*È un particolare ricamo croato l'elemento di design che ha deciso l'assegnazione del premio Tajima Fashion Tech assegnato nel 2022 dalla Fonds de Dotation Maison Mode Mediterranee.*

La vincitrice è Marija Kulusic, una stilista nata a Zagabria. Il suo marchio omonimo di abbigliamento e accessori prêt-à-porter è stato fondato nel 2017 e da allora si è fatto conoscere per la creazione di capi raffinati e senza tempo. “I valori fondamentali del marchio – racconta la designer - promuovono la sostenibilità, ottenuta attraverso materiali di alta qualità e di provenienza responsabile, con dettagli realizzati a mano e tecniche slow-fashion”. Personalizzati in collaborazione con artigiani locali, i suoi tessuti sono spesso rifiniti con dettagli delicati che dimostrano il suo interesse per la narrazione e la tradizione, due pilastri su cui si fondano tutte le sue collezioni. Il risultato finale è una silhouette contemporanea, sorprendente nei dettagli e senza tempo nel carattere. Marija, nel 2020, si è aggiudicata anche il premio Best Designer agli Elle Style Awards.

La pluriennale partnership Fonds de Dotation Maison Mode Mediterranee consente a Tajima di collaborare con giovani designer che ispirano lo sviluppo e l'innovazione di nuove macchine in risposta alle loro richieste creative. Scegliendo Marija Kulusic come vincitrice, Tajima Europe rafforza il suo impegno a collaborare con



“ Sustainability, achieved through high-quality, responsibly sourced materials with hand-crafted details and slow-fashion techniques ”

Designer



to break down traditional techniques and then recompose them by integrating new workmanship and innovative fabrics, which is then the spirit that drives my brand.”

**How would you define your style?**

“Minimalist, but with a very particular attention to detail. Each collection is like a diary that talks about everything that has moved me or had an impact in my life. So, each garment has a very deep meaning for me.”

**What was the idea behind the collection concept you submitted for the contest?**

“For the contest, I wanted to focus on a particular embroidery technique that is widely used in a specific region of Croatia, made completely by hand by local grandmothers with cotton yarns that are then cut in a very particular way. A technique used to make typical local costumes. In my collection I wanted to actualize its application with a more modern approach. The most interesting challenge was to bring together the artisanal approach with processing entrusted to technologically advanced machines.”

**Do you look to any designer as a reference point?**

“Not really. I always like to explore different worlds. I could quote with admiration the Balenciaga of the 1950s and 1960s, but I prefer not to look too much at fashion shows because then what you see on the runway inevitably conditions your creativity, while I want to find my own way. I rather prefer to look further back in time and rely on history for inspiration or visit an exhibition.”

**What struck you most during your visit to the Tajima Europe showroom?**

“I discovered that with embroidery machines you can achieve results that I didn't even imagine. I evaluated many different techniques and now it is clearer to me how to evolve my collection design so as to integrate innovative technologies and techniques with the tradition of handmade embroidery.”

marchi del bacino mediterraneo capaci di insistere sulla reinterpretazione delle tradizioni culturali per sviluppare collezioni contemporanee.

Ma torniamo a Marija Kulusic e chiediamole perché secondo lei si aggiudicata il premio Tajima: “Credo perché ho voluto scomporre le tecniche tradizionali per poi ricomporle integrandovi nuove lavorazioni e tessuti innovativi, che poi è lo spirito che anima il mio marchio”.

**Come definiresti il tuo stile?**

“Minimalista, ma con un'attenzione molto particolare per i dettagli. Ogni collezione è come un diario che racconta di tutto ciò che mi ha emozionato o ha avuto un impatto nella mia vita. Quindi ogni capo ha un significato molto profondo per me”.

**Quale l'idea dietro il concept di collezione che hai presentato per il concorso?**

“Per il contest ho voluto concentrarmi su una particolare tecnica di ricamo molto utilizzata in una specifica regione della Croazia, realizzata completamente a mano dalle nonne del posto con filati di cotone tagliati poi in modo molto particolare. Una tecnica utilizzata per realizzare i tipici costumi locali. Nella mia collezione ho voluto attualizzarne l'applicazione con un approccio più moderno. La sfida più interessante è stata far convivere l'approccio artigianale con lavorazioni affidate a macchine tecnologicamente all'avanguardia”.

**Guardi a qualche designer in particolare come punto di riferimento?**

“Non proprio. Mi piace esplorare mondi sempre diversi. Potrei citare con ammirazione il Balenciaga degli anni '50 e '60, ma preferisco non guardare troppo le sfilate perché poi quello che vedi in passerella condiziona inevitabilmente la tua creatività, mentre io voglio trovare la mia strada. Preferisco piuttosto guardare più indietro nel tempo e affidarmi alla storia per trovare ispirazione, oppure visitare una mostra”.

**Cosa ti ha maggiormente colpito durante la tua visita allo showroom di Tajima Europe?**

“Ho scoperto che con le macchine da ricamo si possono ottenere risultati che nemmeno immaginavo. Ho valutato moltissime tecniche differenti ed ora mi è più chiaro come far evolvere il mio progetto di collezione così da integrare tecnologie e tecniche innovative con la tradizione dei ricami fatti a mano”.

# PRECIOUS EMBELLISHMENTS

*From the dress to the shoe to the bag, appliqués always add a touch of personality and sophistication, brighten up the ensemble when necessary, or adding colour. The handbag, however small, conquers the scene, the simplest clothes appear more elaborate, the most casual materials, such as jeans, turn out to be precious.*

Dall'abito alla scarpa alla borsa, le applicazioni regalano sempre un tocco personalità e ricercatezza, illuminano l'insieme quando necessario, oppure aggiungono colore. La borsa, seppur piccola, conquista la scena, gli abiti più semplici appaiono elaborati, i materiali più casual, come il jeans, si scoprono preziosi.



Ruby Fang



Marco Rambaldi



Dolce & Gabbana



Elie Saab



Carolína Herrera

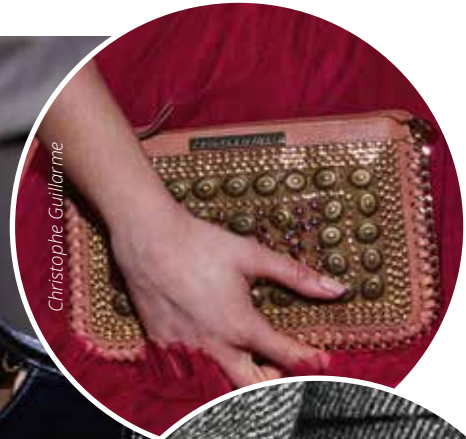




# IRRESISTIBLE STUDS

*Metal brightens up darker surfaces, emphasises materials, gives character and rock personality to even the simplest and most elegant modelling. Studs exert their charm from season to season, proposed in flat and rounded or more edgy versions.*

Il metallo illumina le superfici più scure, sottolinea i materiali, dona carattere e personalità rock anche alla modelleria più semplice ed elegante. Le borchie esercitano il loro fascino di stagione in stagione, proposte in versione piatta e arrotondata o più spigolata.





Del Core



Versace



Chet Lo

Libertine

# Personalisation and Production Workflow made easy with Automation

---

Tas Tsonis

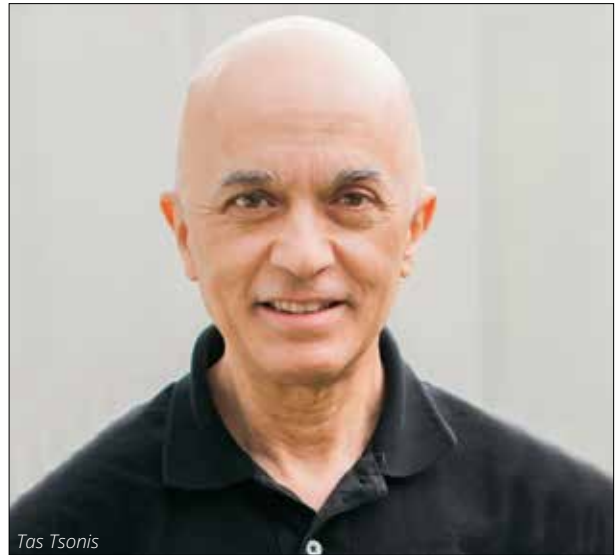
*Tajima Software's PulseID and DG technology provide unparalleled integration between software and embroidery machines. The result is a personalization process and production workflow that is simple and powerful in unleashing the user's creativity.*

When Pulse (now Tajima Software) was born in 1982 in Toronto (Canada), few would have been able to imagine a future as automated as our present one. Today, Tajima Software's cutting-edge decoration and personalisation technologies are so strongly integrated with Tajima machines that the possibilities are endless. For example, a customer in a retail shop can choose a garment and personalise it on their own phone or tablet by scanning a QR code displayed in the shop. This priceless experience is a unique differentiator that does not require any specialised personnel to operate. "We have actually enabled the industry to take a giant step forward", says Tas Tsonis, Managing Director of Tajima Software. "Collaboration with almost all Tajima distributors, particularly those in Europe and the US, has allowed us to develop ideas that solve market demands", continues Tas.

## **Personalizzazione e flusso di lavoro produttivo facilitati dall'automazione**

*La tecnologia PulseID e DG di Tajima Software fornisce un'integrazione senza precedenti tra il software e le macchine da ricamo. Il risultato è un processo di personalizzazione e un flusso di lavoro di produzione semplice e potente nel liberare la creatività dell'utente.*

Quando Pulse (ora Tajima Software) è nata nel 1982 a Toronto (Canada), pochi avrebbero potuto immaginare un futuro così automatizzato come quello attuale. Oggi, le tecnologie all'avanguardia di Tajima Software per la decorazione e la personalizzazione sono così profondamente integrate con le macchine Tajima che le possibilità sono infinite. Ad esempio, un cliente in un



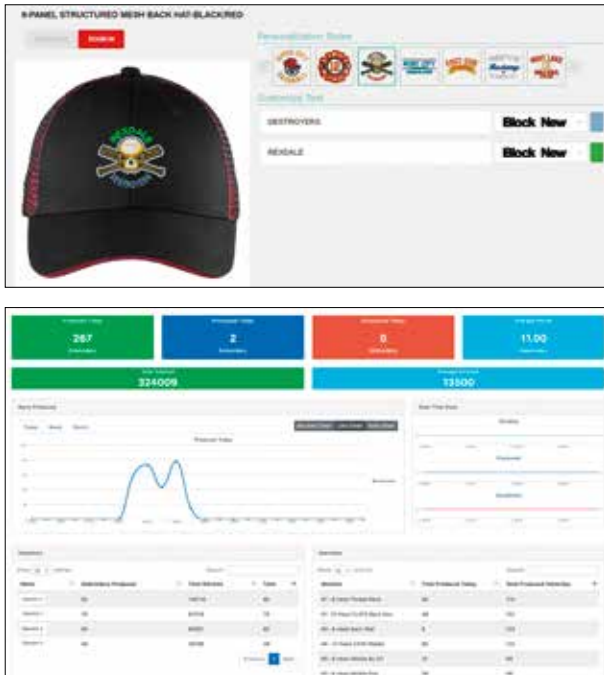
**What was the software innovation introduced in 2023 that was most successful for your customers?**

“The introduction of PulseID’s SaaS (Software as a Service) model. We expanded the integration of our solution with e-commerce platforms, such as Shopify, WooCommerce, PrestaShop, Shopware, Adobe Commerce, BigCommerce and many others. The SaaS model has enabled many companies to grow and offer customers the possibility of customizing clothing, hats and other products. Today, it is no longer necessary for a company to equip itself with a complex infrastructure to bring its e-commerce to life. Cloud technology allows advanced digital services to be made available to customers while simplifying production work. The secret lies in personalization and workflow automation. We define our solution as ‘from web to stitch’ with the simplicity of installing a plug-in”.

negozio al dettaglio può scegliere un capo e personalizzarlo sul proprio telefono o tablet scansionando un codice QR esposto nel negozio. Questa esperienza impagabile è un elemento di differenziazione unico che non richiede l'intervento di personale specializzato. “Abbiamo permesso al settore di fare un enorme passo avanti”, afferma Tas Tsonis, amministratore delegato di Tajima Software. “La collaborazione con quasi tutti i distributori Tajima, in particolare quelli in Europa e negli Stati Uniti, ci ha permesso di sviluppare idee che rispondono alle richieste del mercato”, continua Tas.

**Qual è stata l'innovazione software introdotta nel 2023 che ha avuto maggior successo per i vostri clienti?**

“L'introduzione del modello SaaS (Software as a Service) di PulseID. Abbiamo ampliato l'integrazione della nostra soluzione con le piattaforme di e-commerce, come Shopify, WooCommerce, PrestaShop, Shopware, Adobe Commerce, BigCommerce e molte altre. Il modello SaaS ha permesso a molte aziende di crescere e di offrire ai clienti la possibilità di personalizzare abbigliamento, cappelli e altri prodotti. Oggi non è più necessario che un'azienda si doti di un'infrastruttura complessa per dare vita al proprio e-commerce. La tecnologia cloud permette di mettere a disposizione dei clienti servizi digitali avanzati e di semplificare il lavoro di produzione. Il segreto sta nella personalizzazione e nell'automazione del flusso di lavoro. Noi



descriviamo la nostra soluzione 'web-to-stitch' con la semplicità dell'installazione di un plug-in".

#### Shall we give a practical example?

“The customer chooses online how to personalise a shirt by inserting their name, choosing colours, font, position, size and whatnot. The customer buys the shirt and all the company has to do is to put the selected model on the machine and press start, because as far as the embroidery is concerned, the software takes care of everything and communicates directly with the machine.

This simplicity is only made possible by the direct integration that exists between the Tajima machines and PulseID. An integration that we will continue to develop and deepen”.

#### What improvements are you focusing on?

“We will work on further extending personalization functions and making them usable on the smartphone. Not only for online companies, but also for retail customers. This will make it possible to embroider, print, engrave and more on products in any situation, even in a pop-up store or event”.

#### What can we expect from the next releases?

“In spring we will present the DG17 update. DG17 will include new functions to simplify the digitizing process and an even deeper and more effective integration with Tajima machines”.

#### Facciamo un esempio pratico?

“Il cliente sceglie online come personalizzare la sua camicia inserendo il suo nome, scegliendo colori, carattere, posizione, grandezza e quant'altro. Acquista la camicia e in azienda non si deve far altro che mettere in macchina il modello selezionato, perché per quanto riguarda il ricamo pensa a tutto il software che dialoga direttamente con la macchina.

Questa semplicità è resa possibile solo dall'integrazione diretta che esiste tra le macchine Tajima e PulseID. Un'integrazione che continueremo a sviluppare e approfondire”.


#### Su quali miglioramenti vi state concentrando?


“Lavoreremo per estendere ulteriormente le funzioni di personalizzazione e per renderle fruibili sullo smartphone. Non solo per le aziende online, ma anche per i clienti retail. In questo modo sarà possibile ricamare, stampare, decorare e altro ancora sui prodotti in qualsiasi situazione, persino in un pop-up store o in un evento”.

#### Cosa possiamo aspettarci dalle prossime release?



“In primavera presenteremo l'aggiornamento DG17. Includerà nuove funzioni per semplificare il processo di digitalizzazione e un'integrazione ancora più profonda ed efficace con le macchine Tajima”.


Tajima\_magazine  
Online

 How can I make individual badges?



You can use Madeir'AS film, which consists of cutting your badge directly with the machine. To do this, create a file in your programme with only a locating stitch and a drone that will allow the badge to be  cut directly on the film. Images are often easier to understand. Scan this QR code







Watch the video  

I often get the 36A error.   
What should I do?

Error 36A is often due to a jam in the bobbin case and needle plate.

 Simply open the needle plate, manually replace the knife and then  restart the embroidery

I bought the TMBR-2 and the  screen is different, how can I change my starting point directly on the machine?

Please follow these steps on your screen: 1. On the main screen  of your design, go to settings 2. Click on the P7 heading 3.  Choose number 73 "Drawing parameters" then click on the small manual on the right 4. Select "Frame start position" and set it to "Yes" 5. Finally,  choose the new starting point you want 

# Paco Deutschland patches from e-commerce to production with Tajima

Roger Binke

*The company, which partly thanks to Tajima machines has made its workflow more efficient, aims to further optimize it thanks to the web-to-stitch offered by Tajima Software's SaaS options.*



For about 25 years, Paco Deutschland has specialized in custom patches to be applied on the uniforms of operators in the workwear sector (police, firefighters, health workers, military...). For the past six years their catalog has also included embroidered patches made with the help of 10 Tajima machines. "Our goal," says Dr. Roger Binke, general manager of PACO Deutschland E.K., "has always been to specialize and become the best in a specific process, such as uniform patches. Today, in fact, we are the leader on Amazon."

## **How has adopting Tajima technologies helped you the most?**

"In automating every aspect of patch embroidery, from order refinement to production. The deep integration between hardware and software has enabled a very efficient workflow."

## **Paco Deutschland, patch dall'e-commerce alla produzione con Tajima**

*L'azienda che anche grazie alle macchine Tajima ha reso più efficiente il proprio flusso di lavoro punta a ottimizzarlo ulteriormente grazie al web-to-stitch offerto dalle opzioni SaaS di Tajima Software.*

Da circa 25 anni Paco Deutschland è specializzata nella realizzazione di patch personalizzate da applicare sulle uniformi degli operatori nel settore della sicurezza (polizia, vigili del fuoco, operatori sanitari, militari...). Da sei anni nel loro catalogo sono presenti anche patch ricamate confezionate grazie all'apporto di 10 macchine Tajima. "Il nostro obiettivo - racconta Dr. Roger Binke, General Manager di PACO Deutschland E.K. - è sempre stato specializzarci e divenire i migliori in una lavorazione specifica, come le toppe per le divise. Oggi, infatti, siamo leader su Amazon."

## Case history

### What aspect of the collaboration with Tajima do you most appreciate?

“The service provided by Mountek, our Tajima distributor of choice. Their constant and immediate assistance and the opportunity to discuss with them any new requirements or evolutions we would like to make to our working method.”

### The technological aspect that convinces you most about the machines?

“When 3 years ago we invested in TMEZ machines equipped with sensors that allow automatic setting of thread tension and sewing pressure parameters, we were faced with a real revolution. Equipping ourselves with machines that do not require specialized personnel, who are increasingly difficult to find, to operate has been very important for us.”

### What developments would you like to implement in the future?

“We look forward to investigating the new possibilities offered by the Cloud evolution of Tajima Software so that we can get and manage production data better and better and further optimize our workflow. Getting to full automation whereby the online order goes directly to the production machine.”



#### In cosa vi ha aiutato di più l'adottare le tecnologie Tajima?

“Nell'automatizzare ogni aspetto del ricamo delle patch, dal perfezionamento dell'ordine fino alla produzione. L'integrazione profonda fra hardware e software ha permesso di realizzare un flusso di lavoro molto efficiente.”

#### Quale aspetto della collaborazione con Tajima apprezzate maggiormente?

“Il servizio offerto da Mountek, il nostro distributore Tajima di riferimento. La loro assistenza costante e immediata e la possibilità di confrontarci con loro su eventuali nuove esigenze o evoluzioni che vorremmo apportare al nostro metodo di lavoro.”

#### L'aspetto tecnologico che vi convince di più delle macchine?

“Quando 3 anni fa abbiamo investito sulle macchine TMEZ dotate di sensori che consentono un settaggio automatico dei parametri di tensione del filo e della pressione della cucitura, ci siamo trovati di fronte a una vera rivoluzione. Dotarsi di macchine che non richiedono, per funzionare, personale specializzato sempre più difficile da trovare, è stato molto importante per noi.”

#### Quali evoluzioni vorreste implementare in futuro?

“Non vediamo l'ora di indagare le nuove possibilità offerte dall'evoluzione in Cloud di Tajima Software così da poter ottenere e gestire sempre meglio i dati di produzione e ottimizzare ulteriormente il nostro flusso di lavoro. Arrivare a un automatismo totale per cui l'ordine online arriva direttamente alla macchina in produzione.”

**AUSTRALIA** | TAJIMA AUSTRALIA

P ++61-3-9484-5898 M sales1@tajimaaustralia.com.au  
W www.tajimaaustralia.com.au

**BANGLADESH** | STITCH & COLOR TECHNOLOGY

P ++880-2-934-9934, 933-4039 M nafgroup@dhaka.net  
W www.nafgroup.org

**HONG KONG** | TAJIMA EMBROIDERY MACHINES LTD.

P +852-27968111 M tajimakh@tajima.com.hk  
W www.tajima.com.hk, www.tajima.com.cn

**INDIA** | ICC INTERNATIONAL AGENCIES LTD.

P +9930080849, 7304928881  
M sms@iccaltld.in - ceo@iccaltld.in W iccaltld.com

**INDIA** | STITCH TECHNOLOGIES INDIA PVT. LTD.

P +91-11-4161-1353 M stitch@tajimasti.in

**INDIA** | UNITECH INDIA

P +91-80-48659668 M unitechtajima@gmail.com

**INDIA** | UNITY OVERSEAS TIRUPUR

P +91-421-4306000 M general@uot.net.in - general@uot.co.in

**INDONESIA** | PT.TAJIMA GUNUNG MAS

P +62-21-633-9969 M infotjm@tajima.co.id W www.tajima.co.id

**KINGDOM OF CAMBODIA** | X'PAN TRADING LTD (TAJIMA CAMBODIA)

P +855-23-880800 M tajimaxpan@tajimacam.com, admin@tajimacam.com

**KOREA** | KOREA TAJIMA CO., LTD.

P +82-2-2295-7771 M seoul@koreatajima.com W www.koreatajima.com

**MALAYSIA** | SPS INTERTRADE SDN. BHD.

P +60-3-42702022 M spstn68@yahoo.com W tajima.com.my

**NEW ZEALAND** | SEWINGTIME NZ LIMITED

P +09-525-0011, 03-366-1112 M sales@sewingtime.co.nz  
W www.sewingtime.co.nz

**PAKISTAN** | ALMURTAZA MACHINERY CO. (PVT.) LTD.

P +92-21-3454-3060 M embroidery@almurtaza.com  
W www.almurtaza.com

**PHILIPPINES** | TAJIMA EMBROIDERY MACHINERIES, PHILS., INC.

P +632-412-8022, 632-362-3697 M Tajima.PH@gmail.com  
W www.tajima.ph

**REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR** | SEDAI COMPANY LIMITED

P +951-503369, 527782 M tajimamyanmar@gmail.com

**SINGAPORE** | X'PAN TRADING PTE LTD

P +65-62703977 M nony@tajimaxp.sg

**SRI LANKA** | TAJIMA COLOMBO (PVT) LTD.

P +94-11-2719902 M tajimacb@tajimacolombo.com

**TAIWAN** | CYTRAD CO., LTD.

P +886-2-2232-0739 M admin@tajimatw.com.tw W www.tajima.com.tw

**THAILAND** | STITCH TECHNOLOGIES (THAILAND) CO., LTD.

P +66-2-464-9841 M info@tajimasc.com W www.tajimastt.com

**VIETNAM** | ANH DUONG COMPANY LTD

P +84-28-3862-0471 M tajimahcm@tajima.com.vn (Ho Chi Minh),  
tajimahn@tajima.com.vn (Hanoi) W tajima.com.vn

**EASTERN JAPAN** | YOKOYAMA TOKUSYU MACHINE LTD.

P +81-3-3833-4521 M ytm@yokoyamanet.jp  
W www.ytmx.co.jp

**CENTRAL JAPAN** | NAKANIHON-JUKI CO., LTD.

P +81-52-412-1211 M head\_office@nakanihon-juki.co.jp  
W www.nakanihon-juki.co.jp/embroidery

**WESTERN JAPAN** | SEIKEN Co. Ltd.

P +81-72-856-8253  
W www.seiken-kagu8.co.jp

**KYUSHU** | NONAKA EMBROIDERY MACHINE SALES CO. LTD.

P +81-92-482-3631 M 001@nonaka-co.jp  
W www.nonaka-co.jp

**ARGENTINA** | REALTEX S.A.

P +54-11-4637-5100 M ventas@realtex.com.ar  
W www.realtex.com.ar

**BRAZIL** | SILMAQ HEADQUARTERS

P +55-47-3321-4444 M silmaq@silmaq.com.br W www.silmaq.com.br

**CANADA** | RUBENSTEIN RB DIGITAL INC. VANCOUVER

P +1-604-821-1771, 1-888-739-1864 M Tajima@rubenstein.ca  
W rbdigital.ca

**COLOMBIA** | A.D.W. Maquinas De Coser Ltda.

P +57-1-352-0176, +57-314-238-6898 M contactenos@adwsa.com  
W www.adwsa.com

**ECUADOR** | REPRESENTACIONES WIT

P +593-2-2321611 M info@representacioneswit.com  
W www.representacioneswit.com

**MEXICO** | CASA DIAZ DE MAQUINAS DE COSER, S.A. DE C.V.

P +52-55-5764-90-90 M gmurillo@casadiaz.biz  
W www.casadiaz.com.mx

**PANAMA** | GRUPO AMD S.A.

P +507-62968154 M grupo-amd@hotmail.com

**PERU** | S.T.T. PERU IMPORT S.R.L.

P ++51-1-473-9952 M sttperuimport@gmail.com  
W www.sttperu.com

**PUERTO RICO** | UNISEW CORP.

P +1-787-780-7960 M Unisew26@gmail.com W www.unisewpr.com

**U.S.A.** | HIRSCH SOLUTIONS INC.

P +1-800-394-4426 M care@hsi.us W www.hsi.us

## Europe

- CZECH REPUBLIC** | TAMA BOHEMIA S.R.O.  
P +420-2-41932959 M tama@tama.cz W www.tama-bohemia.cz
- ESTONIA** | ACG NYSTRÖM EESTI OÜ  
P +3726.563.597 M acgn@acgn.ee W www.acgn.ee
- FINLAND** | ACG NYSTROM OY  
P +358-40-5304939 M info@acgnystrom.fi W www.acgnystrom.fi
- FRANCE** | TAJIMA EUROPE S.A.S.  
P +33-(0)-9-72-47-46-46 M contact@tajima-europe.com
- GERMANY** | MOUNTEK GmbH-GERMANY  
P +49-7577-93130 M info@mountek.de W www.mountek.de
- GREECE** | AFC TRADING CORPORATION  
P +30-210-6230-644 M afc@ath.forthnet.gr
- HUNGARY** | MOUNTEK GmbH-HUNGARY  
P +36-1-256-5003 M hungary@mountek.de
- ICELAND** | B.INGVARSSON EHF.  
P +354-5889977 M bingvarsson@simnet.is W www.bingvarsson.is
- IRELAND** | TAJIMA IRELAND LIMITED  
P +44-115-945-9460 M info@ajsemb.uk W www.ajs-embroidery.co.uk
- ITALY** | STUDIO AURIGA S.R.L.  
P +39-02-48022945 M info@studioauriga.it W www.studioauriga.it
- LATVIA** | SIA ACG NYSTRÖM LTD.  
P +37.167.251.433 M acg@acg.lv W www.acg.lv
- LITHUANIA** | UAB ACG NYSTRÖM  
P ++370 37 452 068 M acg-nystrom@acg.lt W www.acgnystrom.lt
- POLAND** | SHIRO POLAND SPZ.O.O.  
P +48-42-617-26-96 M biuro@tajima.pl W www.tajima.pl
- PORTUGAL** | TAJISERVI, S.A.  
P +351-252-820-210 M equipamentos@tajiservi.pt W www.tajiservi.pt
- ROMANIA** | MOUNTEK GmbH-ROMANIA  
M romania@mountek.de W en.stickmaschinen.biz
- SLOVAK REPUBLIC** | TAMA SLOVAKIA S.R.O.  
P +421-42-4641132 M info@tamaslovakia.sk  
W https://www.tamaslovakia.sk
- SPAIN** | DST PARA EL BORDADO, S.L.L.  
P +34-93-237-2620 M info@tajimadst.com W www.tajimadst.com
- SWEDEN** | ACG-NYSTROM AB SWEDEN  
P +46-33-178800 M info@acgnystrom.se W www.acgnystrom.se
- THE NETHERLANDS** | TAJIMA EUROPE S.A.S.  
P +33-(0)-9-72-47-46-46, 32-3-766-18-50  
M benelux@tajima-europe.com (Dutch), contact@tajima-europe.com
- TURKEY** | TETAS ICVE DISTICARET A.S.  
P +90-212-866-91-00 M info@tetas.com.tr W www.tetas.com.tr
- UNITED KINGDOM** | A.J.S. EMBROIDERY SERVICES LTD.  
P +44-115-945-9460 M info@ajsemb.uk W www.ajs-embroidery.co.uk

## Russia &amp; Cis

- KAZAKHSTAN** | TETAS ICVE DISTICARET A.S.  
P +7-701-812-4729, 7-771-634-7868  
M i.yilmaz@tetas.com.tr, h.yorulmaz@tetas.com.tr,  
tajima@tajima.uz; h.shakirova@tetas.com.tr W www.tetas.com.tr
- UKRAINE** | ACG NYSTROM UKRAINE LTD.  
P +38-050-371-79-70 M office@acg.net.ua  
W www.acg.net.ua
- UZBEKISTAN** | TETAS ICVE DISTICARET A.S.  
P +998-71-231-77-41, 998-90-167-54-58, 998-90-174-00-41  
M i.yilmaz@tetas.com.tr, h.yorulmaz@tetas.com.tr, tajima@tajima.uz;  
h.shakirova@tetas.com.tr W www.tetas.com.tr, www.tajima.uz
- RUSSIA** | TAJIMA SERVICE LTD.  
P +7-499-707-19-57 M denis@tajima-service.ru  
W www.tajima-service.ru

## Middle East &amp; Africa

- EGYPT** | ARAB TRADE & DIST. CO. S.A.E.  
P +20-2-23924518 M info@moussaegypt.com
- IRAN** | SABZEVARI TECH. CO. LTD.  
P +98-21-6646-3855 (-3857), 6640-9979 M stc@sabgroup.net  
W www.sabgroup.ir
- ISRAEL** | PSAGOT EMBROIDERY SERVICES LTD.  
P +972-3-6811588 M slg-b@zahav.net.il  
W www.psagot-services.com
- SOUTH AFRICA** | BERZACK BROTHERS (PTY) LTD.  
P +27-11-334-7634 (~7644) M jhb@berzacks.co.za  
W www.berzacks.co.za
- SYRIA** | TEXTILE AND GARMENT MACHINERY CENTER (TGMC)  
P +963-11-4441148 M aracgi@net.sy
- U.A.E.** | STAR SEWING MACHINES TRADING L.L.C.  
P +971-4-2679444 M star@starsew.com W www.starsew.com

# Meeting point

11-13 APRIL 2024 | **ECUATEXIL QUITO** - ECUADOR | WIT

23-26 APRIL 2024 | **TEXPROCESS 2024 FRANKFURT** - GERMANY | TAJIMA

19-21 MAY 2024 | **ORTHODOXIA 2024 THESSALONIKI** - GREECE | AFC

21-23 MAY 2024 | **EMITEX BUENOS AIRES** - ARGENTINA | REALTEX

14-15 AUGUST 2024 | **NORDIC PROFILE FAIR JÖNKÖPING** - SWEDEN | ACG NYSTROM SWEDEN

20-23 AUGUST 2024 | **FEBRATEX BLUMENAU** - BRAZIL | SILMAQ

18-19 SEPTEMBER 2024 | **SIGN PRINT & PACK 2024 ODENSE** - DENMARK | ACG NYSTROM SWEDEN

1-3 OCTOBER 2024\* | **GRAPHISPAG 2024 BARCELONA** - SPAIN | DST (PLANNING)

22-24 OCTOBER 2024 | **AUTOMOTIVE INTERIORS EXPO NOVI** - USA | TAJIMA AMERICA

24-26 OCTOBER 2024 | **IMPRESSIONS EXPO FORT WORTH** - USA | HIRSCH

7-10 NOVEMBER 2024 | **EXPOTEXTIL LIMA** - PERU | STT

13-14 OR 20-21 NOVEMBER 2024 | **MERCHANDISING MESSE HAMBURG** - GERMANY | MOUNTEK

27-30 NOVEMBER 2024 | **JIAM OSAKA** - JAPAN | TAJIMA

14-16 JANUARY 2025 | **C!PRINT MADRID** - SPAIN | DST

4-6 FEBRUARY 2025 | **C!PRINT LYON** - FRANCE | TAJIMA EUROPE

13-15 FEBRUARY 2025 | **TECSTYLE VISIONS STUTT GART** - GERMANY | MOUNTEK

\* Please, contact DST for more details

**TAJIMA INDUSTRIES Ltd.**

1800 Ushiyama-cho  
Kasugai, Aichi-Pref. 486-0901 - JAPAN  
W [www.tajima.com](http://www.tajima.com)

**TAJIMA AMERICA CORPORATION**

19925 South Susana Road, Rancho Dominguez  
90221 California - U.S.A.  
P +1 310.604.8200  
M [inquiry@tac-us.com](mailto:inquiry@tac-us.com)  
W [www.tac-us.com](http://www.tac-us.com)

**TAJIMA EUROPE S.A.S.**

375 Avenue du Mistral  
13600 La Ciotat - FRANCE  
P +33 (0)9.72.47.46.46  
M [contact@tajimaeurope.com](mailto:contact@tajimaeurope.com)  
W [www.tajimaeurope.com](http://www.tajimaeurope.com)

**TISM Co., Ltd.**

1800 Ushiyama-cho  
Kasugai, Aichi-Pref. 486-0901 - JAPAN  
P 0568.33.1161  
W [tism-tajima.co.jp](http://tism-tajima.co.jp)

**SHANGHAI TAJIMA EMBROIDERY**

**MACHINERY CO., LTD.**  
No.18 Xuanzhong Road, Nanhui Industrial Zone  
201300 Shanghai - CHINA

**TAJIMA SOFTWARE SOLUTIONS INC.**

7125 Mississauga Road, Suite 402 Mississauga  
Ontario L5N 0C2 - CANADA  
P +1 905.821.8300  
M [info@tajimasoftware.com](mailto:info@tajimasoftware.com)  
W [www.tajimasoftware.com](http://www.tajimasoftware.com)



**Hidetoshi Kojima**  
Tajima Group CEO



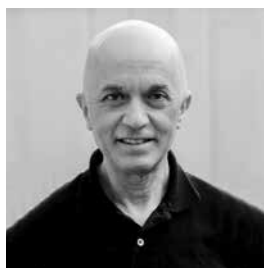
**Chikashi Nagasaki**  
Tajima America Corporation  
President



**Tomomichi Kato**  
Tajima Europe S.A.S.  
General Director



**Franck Raynal**  
Tajima Europe S.A.S.  
General Director



**Tas Tsonis**  
Tajima Software  
Managing Director

**TAJIMA MAGAZINE**  
nr. 02 - year 2024

**THE TAJIMA MAGAZINE TEAM**

Chikako Piazzola - Camille Raynal  
Tomomichi Kato - Silvia Sirocich  
Special thanks to Studio Auriga, the Italian Tajima distributor

**PRODUCTION**

Arsutoria magazine, Via Ippolito Nievo 33, 20145, Milan, Italy  
[arsutoriastudio.com](http://arsutoriastudio.com)

**PRINT**

Porpora Group  
Milan

All contents copyright ©2024 Tajima Group. All rights reserved. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility can be accepted for inaccuracies, howsoever caused. No liability can be accepted for illustrations, photographs, artwork or advertising materials while in transmission or with the publisher or their agents. All information is correct at time of going to print, April 2024.



# AI EMBROIDERY MACHINE IMPROVING STABILITY PRODUCTION QUALITY

## i-TM SERIES LINEUP



**TMEZ-KC**  
Multi-head cylinder



**TMEZ-SC**  
Single head



**TMCR-VF**  
Multi-head flat



### Intelligent Thread Management

Perfect for beginners and for various materials.

Automatic adjustment of the amount of upper thread required based on the embroidery data.



AI Embroidery = "i-TM" that provides optimal tension adjustment

i-TM - Intelligent Thread Management is a system that automatically controls the embroidery finish by incorporating a multitude of condensed Tajima embroidery technology